

The Westmount **Examiner**

A **transcontinental** WEEKLY

Canadian Publication no: 1375822

Vol. 67, No. 27 - Thursday, July 11th 2002 • www.westmountexaminer.com • (514) 484-5610 • 9,800 copies

MAKING ALL OF WESTMOUNT YOUR HOME

Edifice: P 3500 2002/05/01
Bibliothèque de L'Ass. Nationale
Division des Périodiques
1035 rue des Parlementaires
Québec
Attn: Richard Marois

STAFF INQUIRIES INVITED

www.maromac.com 485-1135

Local News

MUHC hearings scheduled for September

Martin C. Barry

The McGill University Health Centre's proposed superhospital in the Glen Yards will be the subject of public hearings held by the City of Montreal in early fall.

According to Robert Libman, city councillor for Côte St. Luc-Hampstead-Montreal West and a member of the executive committee responsible for urban planning, a number of outstanding issues in the estimated \$1.2 billion project in Westmount and eastern NDG will need to be resolved.

"It's an extraordinary project, it's a very exciting project," said Libman.

"It has to go through a sequence of phases. There are a few zoning issues involved and there will be a public consultation so that residents of the surrounding areas will be able to voice concerns about certain issues and impact of the project on the various areas."

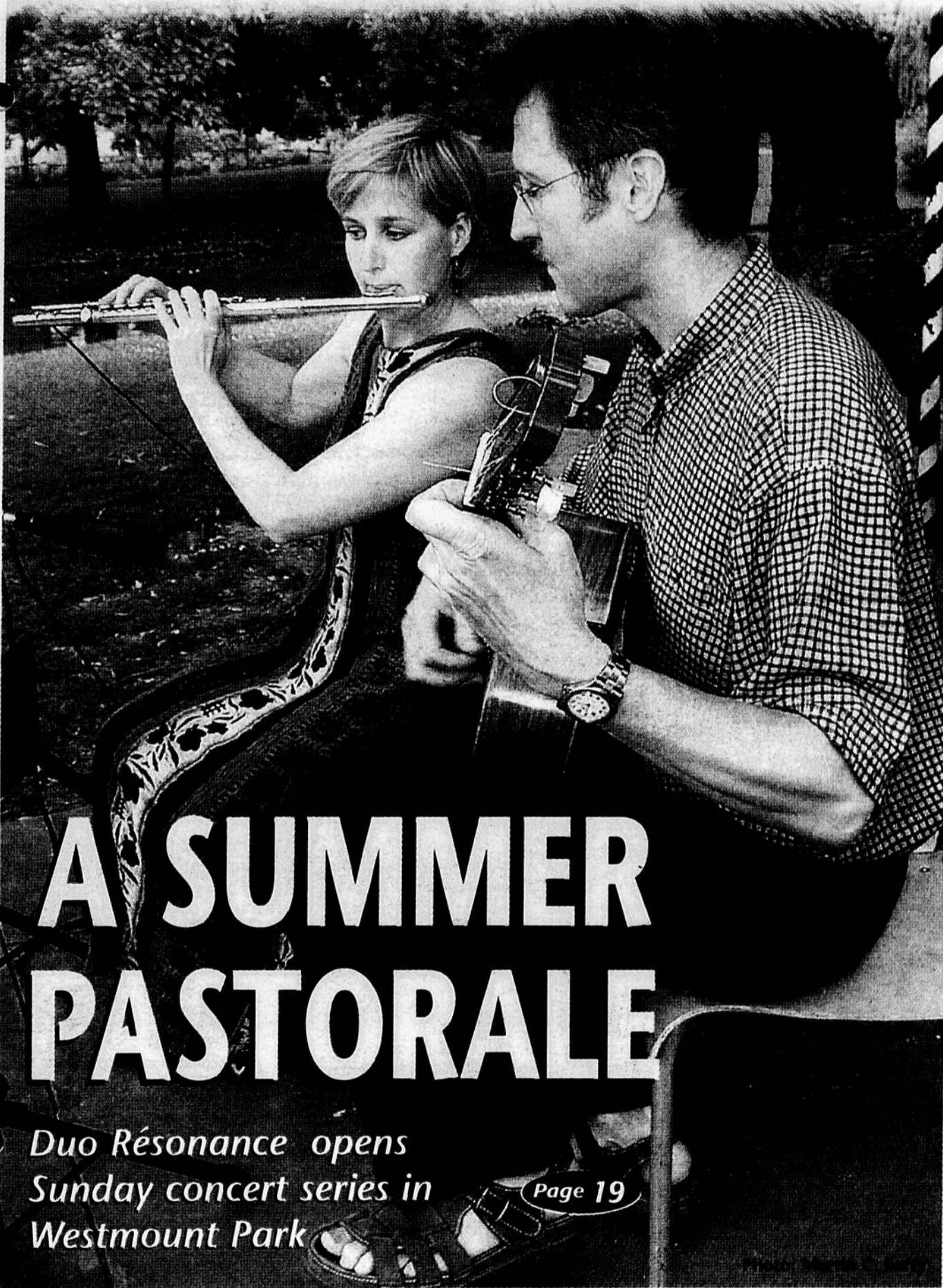
Libman said that traffic will be one of the most pressing concerns. The construction of the MUHC has been a particularly sensitive issue in Westmount, although Libman believes most of the problems will be resolved.

(continued on page 12)

Happy holiday!

The Westmount Examiner office will be closed for the last two full weeks of this month, from July 13 to 28 inclusive. No paper will be published during that period. Our office will reopen on Monday, July 29 at 9 a.m. and the next issue will be published on Thursday, Aug. 1.

We would like to wish all our readers a happy and safe summer vacation.



A SUMMER PASTORALE

Duo Résonance opens Sunday concert series in Westmount Park

Page 19



WIN A HONDA INSIGHT

décor marie-paule

Introduces its new collection of fine Italian bed linens

FRETTE

100% Egyptian cotton

4918 Sherbrooke St. W.,
Westmount 486-7305
www.decormariepaule.com

1090 Laurier West,
Outremont 273-8889
email: dmp@videotron.net

40239067

City funding lags for Hydro Westmount

Martin C. Barry

Could some Westmounters be left in the cold and dark next winter? The decision is in the hands of Montreal city council.

Borough director Bruce St. Louis informed borough council last week that funding for Westmount Hydro, which was provided until last year in the City of Westmount's annual budget, was being delayed by the City of Montreal, which now has responsibility.

Montreal city council won't consider the matter until the next time it sits in August. With half the year gone, \$700,000 is still not available for projects normally started before now to improve Westmount Hydro's power grid in certain sections of the borough.

Although quotations have been obtained for materials, there remains uncertainty as to how efficient the delivery of electricity will be next winter.

St. Louis said that contracts can only be issued if funding is available. But if the wait is too long, it will eventually be too late to start the work this year.

"The key to this, especially for the delivery of materials, is how quickly we can get materials delivered—

because if there's a long delay on the cable we may not be able to run it in for this year," St. Louis said

Westmount has been looking for some time at putting in a new circuit to serve the north-western sector of the borough.

"We went through last year without any major problems," he said. "But there's a load in that area that's increasing. We have to get a new circuit up there, and we were hoping to get it in for this winter. The worse case scenario is that we'll only get partially in. But even partial is better than nothing at all."

With mild winters like the ones we've had in recent years, St. Louis said there should be no problem keeping Westmount's power grid running efficiently. "But if we get a very long cold spell—by cold I mean consistently below minus 18 degrees—there's the potential for some problems in that area," he said.

He wouldn't predict whether the consequence would be power failures. "You don't know until it's actually going to happen," said St. Louis. "But we know that if there's one weakness in the system, it's in that area of the city. And whether we get it in this year or next year, that new circuit's got to go in."

Westmount Y seeks shadows for Kamp Kinema

If you are looking to acquire some experience working with children with special needs, the Westmount YMCA is looking for you!

The local Y is presently looking for individuals wishing to volunteer as shadows for children with special needs at its integrated day camp, Kamp Kinema. Volunteers are required to be available for at least one day a week between June 24 and August 23.

Kamp Kinema integrates children with a wide variety of disabilities. The shadow's role is to help the child

they accompany get involved as much as possible in the activities. The shadow gets to go swimming with the child, participate in all the activities that the child does, go on outings and most of all, form a special bond with the child that they are accompanying. Training sessions are offered to all volunteers.

Volunteers will be rewarded with a free membership at the Westmount YMCA. For more information contact Melanie Gotlieb, Integration Specialist, Westmount YMCA, (514) 931-6770 ext. 234 or fax (514) 931-9219 or email kampkinema2002@yahoo.ca.

WE deliver YOUR Flyers: Call 484-5610.



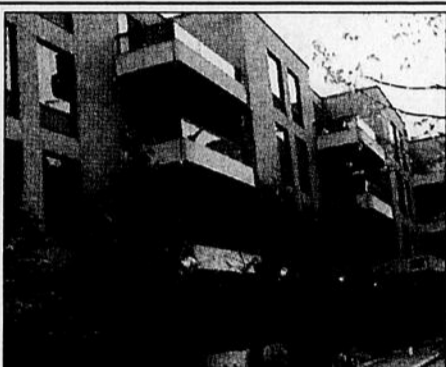
Affiliated Real Estate Agent

MARTIN ROULEAU
933-5800

DOWNTOWN



Most spectacular 3200 sf, 3+1 bdrms, 4 baths condo in prestigious Fort de la Montagne, C/A, 2 garages, unobstructed and breathtaking south west views! Please allow 48 hours for visits! **Asking \$1,115,000.**



Spacious 1+1 bdr condo in most sought after building, eat-in kitchen, renovated ensuite, powder room, living room & dining room open to a nice balcony, south exposure, C/A, garage, security. **Must visit! Asking \$229,000.**

WESTMOUNT & ADJ.



Magnificent 9 bedroom Tudor style mansion with 6 bathrooms, elegant & spacious rooms, precious architectural details throughout, landscaped garden with inground pool, complete spa in basement, views from some rooms on upper floors, desirable mid-level location. For the most discriminating buyers. **Asking \$2,100,000**



5+1 bdrms, 4 1/2 baths, totally renovated detached cottage, finished basement, garage, convenient location near private schools and mountain. **Asking \$469,000.**



Most spacious 2+1 bdrms, 2 baths lower duplex, large living room and dining room, eat-in kitchen leading to deck and private garden with mature trees, finished basement, workshop, indoor garage. Great location! **Asking 399,000.**

WESTMOUNT



2+1 bedrooms, 2 baths lower duplex on quiet Westmount street, leaded glass windows, hardwood floors, fireplace, renovated eat-in kitchen with gas stove, finished basement, terrace. **Asking 319,000\$.**

OLD MONTREAL



Great opportunity to own a 2 storey condo, 10'6" high ceiling, hardwood floors, wall of windows with two Juliette balconies, 4 bedrooms, 2 bathrooms, C/A, 1 garage, bright west exposure! **Asking \$389,000.**

Réseau de suivi du milieu aquatique Qualité bactériologique de l'eau en rive*
Semaine du 30 juin au 3 juillet 2002

Nombre de coliformes fécaux / 100mL
 ★ Excellente (1 à 20)
 ● Bonne (21 à 100)
 ▲ Satisfaisante (101 à 200)
 ◆ Mauvaise (201 à 1000)
 ■ Polluée (1001 et plus)
 □ Aucune donnée

Météo lors de l'échantillonnage
 ☀ Temps sec ☁ Temps nuageux
 ☔ Pluie

Dernières précipitations
 J-1 Pluie la journée précédente
 J-2 Pluie deux jours avant

* Nombre insuffisant d'échantillons pour autoriser la baignade
 Certaines données sont provisoires

Depuis le 19 mai et jusqu'au 4 septembre 2002, le Réseau de suivi du milieu aquatique de la Ville de Montréal prélève à chaque semaine des échantillons d'eau aux 101 stations situées autour de l'Île de Montréal.

Vous pourrez consulter les résultats hebdomadaires sur le site Internet du RSMA

Ville de Montréal
 Direction de l'Environnement
www.rsma.qc.ca



Hundreds of plants were stored behind Victoria Hall last weekend.

Unplanted flowers are contractor's responsibility

Martin C. Barry

Flowers and shrubs reported to have been sitting idle on trolleys behind the Westmount Conservatory for a prolonged period are the responsibility of a contractor who could be penalized for the delay, says a borough official.

The Examiner was alerted to the problem by a York Avenue resident who claimed the plants had been there for as long as a month—in the intense sun in the midst of the last week's heat wave. "Two main areas of Westmount Park are bare," she said, wondering why the planting was delayed until the second week of July.

"They've been left for at least a month on end to wilt and rot in the heat. And especially the part of the park by the library—usually it looks like a Monet garden. It's bare now. It looks as if they plant next week they'll have to rip it up in two months."

Public Works Director Fred Caluori said the plants could not have been stored behind the Conservatory for as long as claimed. "I would doubt that those flowers there have been there for a month because the contractor didn't have delivery yet," he said, conceding that flowers other than the ones seen last week might have been in the same spot a month ago because there are not many places in Westmount where they can be stored.

Caluori insisted that responsibility for the problem resides ultimately with the contractor hired by the borough.

"I think it's to be pointed out that (the flowers) do not belong to Westmount," he said, noting that the planting should be completed by the end of next week. "They belong to the contractor doing the planting. So if they are to wilt, the contractor is responsible for it. They're aware (of the situation) and it's their responsibility to water them. And if they don't water them, they'll have to replace them at the end."

Claudette Savaria, the borough's chief horticulturalist, said the flowers were to be planted around the arena, the median on Park Place, on Greene Avenue and in Westmount Park. Savaria said that despite being unprotected from the sun and heat, the plants weren't in danger for a week or even longer. "If they're well watered there's no problem," she said.

Gazette column raises Westmount's ire

Martin C. Barry

According to a blurb promoting her Gazette column, Sue Montgomery is a mother of two who doesn't get enough sleep or sex and who writes about "things that drive me nuts."

Now Montgomery has incurred the wrath of Westmounters with claims she made in her July 1 column that of the 27 boroughs in the City of Montreal, only Westmount has been systematically denying non-residents access to the municipal pool and other recreation services, despite megacity regulations that outlaw such prohibitions.

"I see it as mean-spirited and selfish," said Montgomery, who lives a few streets west of Westmount in NDG. "If that's going to get them a reputation of being spoiled little brats, that's not my fault."

Arguing that under the new law of the megacity the majority should rule, Montgomery drew an analogy between Westmount's position and the one

South Africa was in when it had segregation laws. "I'm not by any means comparing Westmount with white South Africans," she said. "But you know, Apartheid could still be in effect if the people who had the right to vote could make that decision in South Africa."

Montgomery lived on Academy Road in Westmount in the mid-1980s after moving here from Ontario, so "I know of what I speak," she said, referring to Westmount residents. "They're a bunch of snobs. Don't get me wrong. I know tons of people in Westmount. My in-laws live there. I know there are lovely people who live there. But unfortunately there is a sense, because of things like this, of snobbishness."

During borough council's question period July 2, council regular Maureen Kiely said she wondered whether it's "counter productive by not being a little more welcoming. Because clearly we're now being perceived by the outside community as very narrow-minded, provincial and very elitist. We're basically considered to be behaving like small children that will not share our toys."

Kiely said she was concerned that the perception of Westmount by those outside might put Quebec Liberal leader Jean Charest, one of Westmount's few allies in the de-merger issue, "in a very difficult position if we keep doing this—especially when you look at Côte St. Luc, Hampstead and TMR. They don't seem to be getting this kind of negative press."

City councillor Karin Marks, whom Montgomery singled out in her column, said that each community on Montreal Island has established its own set of rules in order to ensure that their residents get priority. "For some reason, people want to maintain the stereotype that they have of Westmount," she said.

Marks said that Montgomery "is not interested in writing anything positive about Westmount... We've tried to be cooperative and we've tried to be supportive, but that doesn't make good press. I think that people want to maintain the stereotype—the totally inaccurate stereotype—that they have of Westmounters... It's much easier to use us as a target."

Borough councillor Cynthia Lulham pointed out that Westmount is no less welcoming than other communities, citing as one example the fact that it allows wedding parties to use Westmount Park for photographic sessions without having to obtain a permit. Certain other communities like Outremont require permits.

"We have lots of wedding parties and our greenhouse staff is very welcoming," she said. "We tend to forget how much we already do—and we do a lot," Lulham said.

Marks added that her greater concern was that "our citizens are being maligned. We all know what kind of community this is, know the number of people who participate as volunteers, who are on boards and who contribute enormously. To have them stereotyped that way I find unbelievably offensive."

Councillors Marks, Lulham and John de Castell have written a letter to the Gazette as a rebuttal to the column.



Publié par Westmount • Published by Westmount
vol. 4 » 13



Événements communautaires

La galerie du Victoria Hall

La galerie du Victoria Hall a le plaisir de présenter les œuvres de Bernard Pesner, *Sculptures en pierre* et Joyce Rose, *Collages et peintures*. Cette exposition se poursuit jusqu'au 21 août. Info: 989-5226.

Concerts d'été au parc Westmount

Venez assister aux concerts donnés par des musiciens professionnels les dimanches à 14 h au parc Westmount, près de l'étang. En cas de pluie, les concerts auront lieu au Victoria Hall. Info: 989-5226.

- 14 juillet: *The B Team*
(hard bop, blues et boogaloo)
- 21 juillet: *L'Esprit de la Nouvelle-Orléans*
(jazz)
- 28 juillet: *Ensemble Michel Gauthier*
(jazz et un peu de blues)
- 4 août: *Trio de guitare Jon Geary*
(standards de jazz, chansons
brésiliennes et pièces originales)



Bibliothèque Atelier de bricolage pour enfants

Confectionnez votre propre chapeau de sorcier le lundi 29 juillet de 16 h à 17 h. Cet atelier est réservé aux enfants âgés de 4 ans et plus. Inscrivez-vous en communiquant avec le comptoir de la section des enfants au 989-5229.

Heure du conte

Adhérez au club estival de lecture! La préinscription n'est pas obligatoire; vous n'avez qu'à vous présenter au comptoir de la section des enfants avant chaque séance.

L'atelier « Beaux Bébés », pour les 14 à 24 mois, a lieu les mercredis de 10 h 10 à 10 h 30. L'heure du conte pour les 2 à 3 ans se tient les mercredis de 10 h 35 à 11 h 05 et de 11 h 35 à 12 h. L'heure du conte et l'atelier de bricolage pour les 4 à 6 ans se déroulent les mercredis de 16 h à 16 h 45. Les mardis de 16 h à 16 h 45, on offre l'heure du conte en français pour les enfants âgés de 4 à 7 ans. Renseignements : 989-5229.



Hydro Westmount Vérification des compteurs électriques

Au cours des dernières années, plusieurs incidents de fraude sur des compteurs électriques résidentiels ont été rapportés dans la région de Montréal. La manipulation des compteurs est illégale et

Dates à retenir

Du 11 juillet au 21 août

La galerie du Victoria Hall
Bernard Pesner et Joyce Rose

Concerts d'été, dimanche à 14 h

- Parc Westmount
- 14 juillet *The B Team*
- 21 juillet *L'esprit de la Nouvelle-Orléans*
- 28 juillet *Ensemble Michel Gauthier*
- 4 août *Trio de guitare Jon Geary*

Le 29 juillet, 16 h à 17 h

Atelier de bricolage
4 ans et plus
Bibliothèque

Le 5 août, 20 h

Séance du conseil d'arrondissement
Bureau d'arrondissement

extrêmement dangereuse. Même si cela n'est pas un problème dans notre communauté, le personnel d'Hydro Westmount effectuera une vérification de tous les compteurs afin d'assurer la sécurité de ses clients. Info: 925-1414.



Travaux publics Résidus de jardin

Il incombe aux résidents de veiller à ce que leur paysagiste dispose adéquatement des résidus de jardin. Les déchets de pelouse, les feuilles et les petites branches (mesurant jusqu'à six pouces de diamètre) peuvent être déposés aux ateliers des Travaux publics, sur la rue Béthune, en vue de leur compostage. Les grosses branches et les troncs d'arbre doivent être déposés dans un site privé. Autrement, les résidus (ne dépassant pas six pieds de longueur et 12 pouces de diamètre) peuvent être attachés en paquets et ajoutés aux ordures normales. Les matières laissées ailleurs ne seront pas ramassées. Info : 989- 5311.

Pour nous rejoindre

Adresse postale

- 4333, rue Sherbrooke Ouest, H3Z 1E2
- Bureau d'arrondissement 989-5200
- Bibliothèque publique 989-5300
- Conseillers 989-5240
- Énergie électrique 925-1414
- Panne de courant 24 heures 989-5201
- Services de protection:
- Incendie/Sécurité publique 989-5222
- Sports et loisirs (aréna-piscine) 989-5353
- Travaux publics 989-5311
- Victoria Hall Centre communautaire ... 989-5226
- Site web, Bibliothèque www.westlib.org
- Urgence 9-1-1



Community Events

The Gallery at Victoria Hall

The Gallery at Victoria Hall is pleased to present the joint exhibition of Bernard Pesner, *Stone Sculpture*, and Joyce Rose, *Collage Paintings*. This exhibition runs until August 21. Info: 989-5226

Summer Concerts in the Park

Join us on Sundays at 2:00 p.m. at the lagoon in Westmount Park for live music by professional artists. Rain location: Victoria Hall: Info: 989-5226.

- July 14: *The B Team*
(hard bop, blues and boogaloo
style music)
- July 21: *Spirit of New Orleans*
(jazz)
- July 28: *Ensemble Michel Gauthier*
(jazz with a touch of blues)
- August 4: *Jon Geary Guitar Trio*
(jazz standards, Brazilian songs
and original music)



Library

Arts and crafts for kids

Come and create your very own wizard hat on Monday, July 29 from 4:00 to 5:00 p.m. For children 4 years and older. Please phone the children's desk at 989-5229 to register.

Storytime

Join us for storytime at the library during the summer! Pre-registration is not required, simply check in at the children's desk before each class.

Babybouncing for children 14 to 24 months takes place on Wednesdays from 10:10 to 10:30 a.m. Storytime for 2 to 3-year-olds takes place on Wednesdays from 10:35 to 11:05 and from 11:35 to 12:00 p.m. Storytime and crafts for 4 to 6-year-olds takes place on Wednesdays from 4:00 to 4:45 p.m. French storytime for 4 to 7-year-olds takes place on Tuesdays, from 4:00 to 4:45 p.m. Info: 989-5229.



Hydro Westmount Electric Meter Safety

In recent years, there have been many incidents of tampering with residential electrical meters in the Montreal area. Aside from the fact that this is illegal, it is also extremely dangerous. While this has not been a major problem locally, Hydro Westmount personnel will be carrying out routine inspections of all electrical meters to ensure the safety of our customers. Info: 925-1414.

Datebook

July 11 to August 21

The Gallery at Victoria Hall
Bernard Pesner & Joyce Rose

Summer Concert Series Sundays at 2 p.m.

- Westmount Park
- July 14 *The B Team*
- July 21 *Spirit of New Orleans*
- July 28 *Ensemble Michel Gauthier*
- August 4 *Jon Geary Guitar Trio*

July 29 - 4 to 5 p.m.

Arts and Crafts for kids
4 years and older
Library

August 5 - 8 p.m.

Borough Council Meeting
Borough Hall



Public Works Garden Waste

Residents are responsible for making sure their contract gardeners dispose of garden waste properly. Grass cuttings, leaves and small branches (up to 6 inches in diameter) may be brought to the Public Works Yard on Bethune St. for composting. Large branches and tree trunks must be brought to a private site. Alternatively, the waste may be bundled (maximum 6 feet long by 12 inches in diameter) and placed with the regular garbage. Any materials left elsewhere will not be collected. Info: 989-5311.

To reach us

Mailing Address

- 4333 Sherbrooke Street West, H3Z 1E2
- Borough Office 989-5200
- Light & Power 925-1414
- Outages 24 hours 989-5201
- Councillors 989-5240
- Protective Services:
- Fire and Public Security 989-5222
- Public Works 989-5311
- Sports and Recreation (Arena-Pool) 989-5353
- Victoria Hall Community Centre 989-5226
- Westmount Public Library 989-5300
- Web Site, Library www.westlib.org
- Emergency 9-1-1



'Missing' Scott abstracts hang in security office

Marilynn Vanderstay

A lecture by prominent art historian François-Marc Gagnon at the Montreal Museum of Fine Arts recently prompted new discussion about the life and work of the late Westmount artist Marian Dale Scott—and a question from former mayor May Cutler.

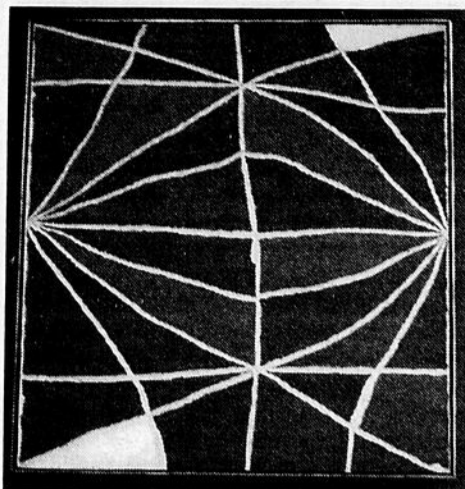
"Where are the paintings Marian gave the City?" asked Cutler, who attended Gagnon's lecture.

Scott's paintings created quite a scandal in Westmount in 1987 when the controversial painter—who was once dubbed 'housewife artist' by an Examiner writer—lent and then gave the City two large abstract paintings. 'Blue, Tan and Red' is a 60-square-inch work created in 1966. The other is a 72- by 60-inch abstract, untitled, created with vibrant blues, greens and reds.

"When the agreement was made with Marian it was with the proviso that the City could keep them as long as they were hung in a public place for all to enjoy," said Cutler. "They were really beautiful, so I hung them on the iron gate on the entrance to the council chambers in City Hall."

Instead of being appreciated however, the installation of the paintings created such an outcry from City employees who did not at all like the work by the 'pioneer of modern art' that they started a petition to have the paintings taken down. Later the paintings were hung between the front doors of the main entrance to City Hall.

Today, the longtime Clarke Avenue resident's work is enjoying a resurgence of interest through a traveling retrospec-



An untitled abstract by Marian Dale Scott, c1966

tive—curated by noted art historian Esther Trepanier—that started at UQAM in October 2000 and is presently on a tour of major museums and galleries across the continent.

In answer to Cutler's question, however, the two paintings do not hang in a particularly public place in Westmount. Last year Westmount Library Director Ann Moffat undertook an inventory of artwork in Westmount's municipal buildings and discovered the two paintings are hanging in the Public Security building on Stanton Street, where they are available only to Public Security personnel who enter the lobby en route to their offices through a locked door.

"Now they have been banished to a secure place, locked from public view in Public Security," said Cutler when she learned where they are hanging.

An inspection of the paintings by

Westmount art dealer Michael Millman recently revealed that although dusty, the paintings are in good shape.

Hopefully the legendary Scott paintings will soon be moved to a more public location where everyone can once again enjoy them. Cutler, who is outraged by the lack of respect being shown for Scott's works, believes that the paintings should be moved to a more public and prestigious place such as the Blue Room in Victoria Hall.

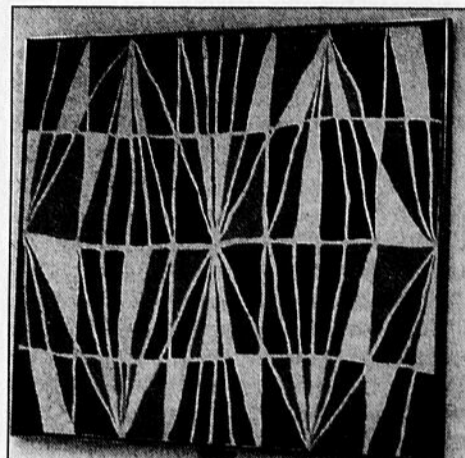
Councillor John de Castell reported that the issue would have to be dealt with at the borough level. Over a year ago he suggested that all the public places where art may be hung should be inventoried. He believes that this inquiry will kick-start the process and he will report back to us.

"All of the paintings in Westmount were given to the City by their artists," said Cutler. "If we want more of our newer artists to contribute to the City's collection, we should show respect for those who have already done so."

Florence Millman, owner of the West End Gallery, knew Scott for many years, and in fact she was one of the artists to show her work along with notables such as Ghita Caiserman and Emily Carr in the West Ends's first group show in April 1949 at its former Sherbrooke Street

location.

The Millmans still own a 1960 pen-and-ink caricature by Arthur Lismer of the group of intelligentsia to which the Scotts belonged. The sketch includes notables such as Marian and Frank Scott, Col. Wallace's Irish Setter, Clyde Shepherd, art critic Richard Ayre and Peggy Nichol McLeod, who would go onto write books. Florence's memories of Scott, in spite of all the controversy about the art and the woman, are of a "very elegant lady with a twinkle in her eye."



'Blue, Tan and Red' by Marian Dale Scott



Real Estate

Choosing the "Right" Real Estate Agent(s)

A good real estate agent is the matchmaker that will bring you, your buyer and your home together, so be sure you have the right one working for you.

Here's what to look for when choosing an agent :

- One who knows your local market - the homes that are currently for sale, the ones that have sold recently and the average asking / selling prices.
- One you feel at ease with - if you don't feel comfortable, neither will your buyer !
- One who can negotiate skillfully
- One who has a strong network of referrals - both satisfied past clients and other agents
- One who will make time for you - an agent with too many listings may not give your home the attention it deserves
- One who has experience - you pay the same commission whether you choose an experienced or an inexperienced broker
- One who understands basic mortgage financing

To find a good agent, ask friends, relatives, neighbours and co-workers for referrals. Then talk with those agents.

Find out if they know your market, if they're good listeners and if you think you can work with them. Ask them to provide a detailed marketing plan for your home.

Sylvie and Reg have 39 years of combined success. They work hard. They win awards. They sell houses. Call them today.

Sylvie Lafrenière / Reg Morden

RE/MAX Westmount inc.
Chartered Real Estate Broker
1330 Greene Avenue, Westmount.
Telephone: (514) 933-6781
regmorden@remax.net
sylvie@remax.net

We Take Care of You



4038047

COSMETIC DENTISTRY CAN MAKE YOU LOOK YOUNGER IN A MATTER OF MINUTES!!



Before



After



YOU DESERVE TO LOOK AND FEEL GOOD ABOUT YOURSELF.

A great smile is an important part of the impression you make to the world. Since 1979 Dr. Elliot Mechanic has been using state of the art dental technology and artistic ability to give patients a "SMILELIFT" for a more confident, esthetic and youthful appearance.

WHY NOT LOOK YOUR BEST?

Call our office today, or visit our website to find out more about our exclusive tooth whitening center and our esthetic dental services.

WE WOULD BE HONORED TO BE YOUR DENTAL PROVIDER.

regulate the white
ZOOM!
1 HOUR LASER WHITENING



Dr. Elliot Mechanic
Dental surgeon

Esthetic Dental Services • General Dentist

1 Place du Commerce, Suite 100
Nun's Island, Montreal, Quebec
www.drmechanic.com

Call us (514) 769-3939
www.whitenyourteeth.net

BRITE & SMILE!
1 HOUR LASER WHITENING

040474

THE WESTMOUNT EXAMINER - www.westmountexaminer.com - Thursday, July 11, 2002 - Page 5

INTERNET

<http://www.remax-quebec.com/westmount>

For current market analysis of your home,

call **933-6781**

RE/MAX WESTMOUNT INC.
CHARTERED REAL ESTATE BROKER

1330 GREENE AVE.
Independently owned and operated

EST 2010

It's not a game for pouty Westmount

It all began with the unmistakable sound of my wife's palm smacking repeatedly against her own forehead—the familiar gesture of pained exasperation that usually accompanies her reading Sue Montgomery's Gazette column.

Sure enough, she was reading the July 1 offering, and yes, it was obviously another jab at outdated Westmount stereotypes based on a few selected facts and carefully-omitted details.

Commentary

Wayne Larsen

e-mail: larsenw@transcontinental.ca



Upon rescuing the A section—which had been thrown, Dorothy Parker style, with great force—I saw the headline 'Pouty Westmount won't play along' and could already hear the howls of outrage rising up from holiday breakfast tables throughout the reluctant borough.

Somehow, after two nasty years of media coverage, highly-emotional public meetings, thousands upon thousands of dollars in legal expenses and the mobilization of several hundred volunteers, Westmount's bitter struggle to retain its autonomy has been reduced to a game where the pouting sore loser is "taking its toys and going home."

Talk about being hilariously unclear on the concept!

If this was all a game, why did Pierre Bourque need a police escort to protect him from demonstrators when he visited Westmount in March of last year? And why did Richard McConomy, the Vision Montreal candidate in the Nov. 4 election, bring along two bodyguards when he appeared at the campaign's main event in Victoria Hall?

As it stands, Westmount has already lost much from the megacity merger. A popular, dedicated and effective mayor has been forced out of office, and borough department heads who used to solve problems with a quick, informal phone call now have to channel everything through a bureaucratic maze of strangers downtown. With all that—plus so much more that space prohibits mentioning—how could anyone be expected to simply smile, shake hands and "play along?" A beaten dog is not apt to lick the face of its attacker.

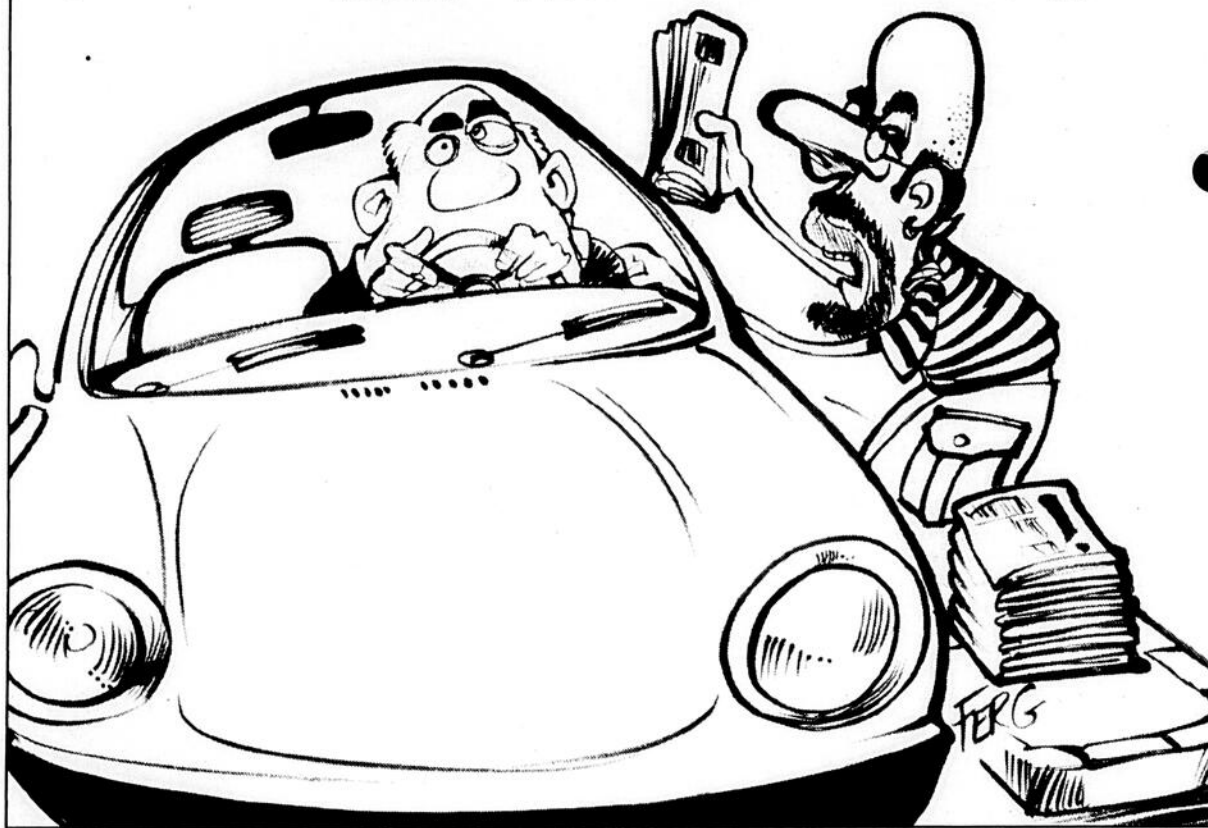
With no uncertain malice, Ms. Montgomery ridicules Westmount for simply doing all it can to retain as much as possible the way of life prior to the forced merger with Montreal. But with a whopping 98 per cent of residents in the Nov. 2000 referendum expressing their opposition to joining the megacity, borough officials are right to be acting in the interest of the vast majority of people they represent—and this is where the criticism is aimed every time. Of course it hasn't helped that a few dog owners have made waves by expressing their fear that 'outsiders' would start crowding into their facilities, and the public commotion over increased library membership was an all-out disaster that only served to increase the misconceptions that were already flying around.

This is not the first time Ms. Montgomery has demonstrated her dislike for Westmount in print, nor is it likely to be the last, but this time her uninformed vitriol succeeded in striking a chord with residents and elected officials alike. She gleefully accused the Sports & Rec Dept. of not publicizing its registration period for non-residents—but omitted all mention of the fact that advertising outside the community was completely unnecessary, as on the first day the queue spilled out of the Sports & Rec office and into the arena lobby.

Yet, in all irony and poetic justice, the column's entire point is rendered useless at the end, as it inadvertently explains the main reason behind the very actions it criticizes. Cosmo Maciocia, the megacity official in charge of recreational facilities, apparently had no knowledge of how Westmount was going about its business—a perfect illustration of the kind of bureaucratic bungling Westmount continues its fight to avoid.

READ ALL ABOUT IT! IN THE GAZETTE!
THE WESTMOUNT EXAMINER WON'T BE
PUBLISHED DURING THE NEXT TWO WEEKS!

ALCOHOLISM ON THE RISE... SALES
OF PAXIL ARE WAY UP... PSYCHOLOGISTS
CREATE NOVEL COPING MECHANISMS...



Letters to the editor

Civilization predated Romans

To the editor:

In his June 20 column 'Water, water everywhere!' George Bowser is right in highlighting the importance of water management for the survival of civilizations and in stating that "the ancient Romans built aqueducts and sewer systems that were the envy of the civilized world" but dead wrong in adding: "or they would have been, if there had been any other civilized world to envy them".

First of all, civilization pre-dates the Roman Empire and was not exclusive to Europe and secondly Persia, India, Egypt and Mesopotamia had aqueducts centuries before the Romans did, albeit not such extensive ones.

Such narrow Eurocentric notions water down his column!

Maya Khankhoje,
Kensington Avenue

Counting our blessings

To the editor:

Reflections on July 1 as smoke from the fireworks drifts off in the breeze and we count our blessings—even if we don't know the words to the new and revised 'O Canada.'

An iron-fisted ruler

His cohorts cowering in uncertainty

Colleagues banished without a whimper

No time limit on his term in office

No alternative government

No effective opposition.

Members of Parliament stay at home until called to Ottawa at his command.

Seats in the Senate filled with his personal choices

Every appointment to the Supreme Court bears his seal

Chief of staff of the armed services chosen arbitrarily

Every ambassador, consul

general or agent general or high commissioner tells his version of events in Canada to people abroad

Ethics are only for people who can pronounce the word A banana republic?

No, Canada—without the bananas

Everything kosher: No power usurped

That's the way it has been—and Canadians like it this way

God bless us! God help us

And bless our Prime Minister—in one nation indivisible (not separated) under God

Footnote: The first prime minister in the British system of government, Sir Robert Walpole, filled the position when George I, a German, couldn't speak of word of English (though he had a smattering of French). Sir Robert enjoyed the substance the monarch's power "but took care not to make this obvious."

Edward W. Barrett
Kensington Avenue

The Westmount Examiner
245 Victoria Ave., Suite 10
Westmount (Québec) H3Z 2M6
(514) 484-5610 Fax: (514) 484-6028
Direct Line: (514) 484-7523

2001 BLUE RIBBON
2001 WINNER CSNA BEST NEWS PAPER COMPETITION

Member Canadian Community Newspapers Association
Member Quebec Community Newspapers Association
Member Association des journaux régionaux du Québec

Subscription in Canada: \$50/year. Outside Canada: \$125/year.
Canadian Publication no.: 1375822
www.westmountexaminer.com

Publisher	: Gordon Brewerton ext 27 e-mail: publisher@transcontinental.ca
Editor	: Wayne Larsen ext 32 e-mail: larsenw@transcontinental.ca
Administration	: Debbie Dore ext 28 e-mail: dore@transcontinental.ca
Reception	: Monica King ext 21
Advertising Consultants	: Sandra Cobrin ext 24 Harvey Aisenthal ext 25 Janice Proctor ext 26 Arleen Candiotti ext 31

Classified Ads	: Tél.: (514) 321-2000 Fax: (450) 668-2901
Graphic Designer	: Emanuela Niculescu
Printing	: Transcontinental Printing D.E. inc. Division Transmag 10807, rue Mirabeau Ville d'Anjou, Qc, H1J 1T7
Distribution	: Transcontinental Media Inc. Publi-Sac Montréal 337-6920

Regional Office	Hebdo Transcontinental / Western Montreal 3677 Des Sources, Dollard des Ormeaux, Qc, H9B 2T6
Regional Manager	: Gordon Brewerton
Circulation	: Westmount Examiner 9 800 copies The West End Chronicle 35 000 copies The Chronicle 55 325 copies Cités Nouvelles 55 000 copies

Publisher's Liability for error: The publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou non-officielle, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Responsabilité de l'éditeur en matière de réclame: l'éditeur ne peut être tenu responsable des changements mineurs ou des erreurs typographiques qui n'affectent pas la valeur d'une réclame. En ce qui concerne les autres erreurs, la responsabilité se limite strictement à la publication de l'annonce dans une édition subséquente ou le remboursement des frais de publication.



9 800 COPIES

Old News

(from the examiner archives)

EXAMINER
1935-2002

One Year Ago July 12, 2001:

BOYCOTT COMPROMISE: "In order to protect its citizens and employees from prosecution for not complying with Bill 170, the City of Westmount has decided to abandon part of its boycott of the Montreal Transition Committee. At a special council session this past Monday, a statement of principles was passed, declaring that 'The City will process any request for information or will request authorization relating to issues that could affect the safety and the security of its citizens.' The City will also 'ensure that any request for information dealing with issues relating to its employees, their employment within the anticipated megacity and their well-being will be processed... Requests will be answered by providing to the Transition Committee all data publicly available.'"

Forty Years Ago July 13, 1962:

WORLD'S CHAMP: "Seemingly in celebration of Westmount Lawn Bowling Club's Diamond Jubilee, Dame Fortune smiled and the popular club was skyrocketed to the top in world prominence. Earlier this week one of their leading players, John Henderson, won the World Lawn Bowling Tournament singles' championship at the Seattle World's Fair. The win put Westmount on the map in the eyes of so many Americans and world players who otherwise would not have known where Canada's best-run municipality was located or even existed."

Fifty Years Ago July 11, 1952:

DUPLESSIS ACCUSES MARLER: "Premier Maurice Duplessis—speaking in support of Kenneth A. Wilson, National Union candidate in Westmount-St. George riding, Wednesday night at a rally at the new West Hill High School—stressed the qualifications of his standard bearer and tossed brickbats at George C. Marler, the Liberal candidate. Speaking before more than 2,500 people and backed by two cabinet ministers, all the English-speaking candidates of the NU in the province and more than 100 prominent citizens, the premier called Marler tactics contemptible."

Sixty Years Ago July 16, 1942:

ROYAL SIGHTING: "Residents of Westmount and Notre Dame de Grace, who happened to be on Sherbrooke street Monday morning about ten o'clock, got a fleeting glimpse of youthful King Peter of Yugoslavia as he passed through those sections of the Island of Montreal on his way to a short visit to the Adirondack Mountains. His Majesty had arrived Sunday evening in Ottawa, where he had been the guest of the Governor General of Canada, the Earl of Athlone, for two days, and had stopped overnight in Montreal."

11 WHS students graduate with honours

Around Westmount

Marilynn Vanderstay



The entrance to Westmount High School was decorated with purple and white streamers and balloons recently as grads, staff, friends and families celebrated the school's 110th graduation ceremonies. It was standing room only as the enthusiastic crowd cheered the 79 graduating students.

Principal Claude Dansereau told the assembly that their goal was to continue to improve what was started at WHS. This year 11 students graduated with honours (80 per cent or higher), 12 graduated with merit distinction (75 to 79 per cent) and 22 with a Bilingual certificate. Representatives from the WHS community included Sebastian MacDougall, president of WHOBA, Westmount's Volunteer Citizen of the Year Richard Lord, guest speaker Mario Tirelli and EMSB Commissioner Joan Rothman.

A long list of scholarships, book and recognition awards were handed out for everything from most improved student to highest achievement to getting through in spite of crisis. The highlight of the evening was the inspirational address given by valedictorian Alexandra Cabelli. The event was followed by a reception in the gym.

Sandy Hight is new Rotary president

Westmount Rotary started its 2002-2003 year with an address from its new President Sandy Hight last week. The Westmount resident promised efficient, no-nonsense business meetings, and in turn delivered a short, punchy talk as an inaugural speech for his new term. In addition to reassessing the fundraising programs for this term, Hight encouraged the membership to start thinking about an appropriate Centenary project for the year 2005.

Former Westmount resident Dr. Charles Pierce and his wife Barbara were guests and shared with their former club members a recent trip to Katmandu, where they assessed the medical needs in Nepal. Pierce now lives in Cincinnati and his club is collecting unused medical equipment from two local hospitals to send to Nepal.

While panhandling is looked down upon in Westmount, the Rotary Club announced last week that Westmounters are encouraged to collect all that loose change that is collecting on tops of dressers and in ill-assorted hiding places and bring it to the Rotary office. The Club will add the money to their Welfare fund and will be used for good purposes like Christmas baskets. They will even roll it for you. Donors can take their small change to 4646 Sherbrooke Street West. Call Nancy at 935-3344 for information.

Learning continues at Contactivity

The Contactivity Centre is offering four tuition free workshops to its volunteers, prospective volunteers and anyone interested in seniors' issues. The session starts with 'The Grief Journey' on Thursday, July 25 with Maryse Petit, psychologist of the Alzheimer's Society. On Wednesday July 31 Dr. Daphne Nahmiash from the NDG Community Committee on Elder Abuse will address;

Elder Abuse; Can you Detect It?' on Wednesday July 31, and finally Lorna Kalmin from Osteoporosis Quebec will discuss 'Understanding Osteoporosis to make a difference' on Thursday, August 1. You don't have to attend all sessions, but you do have to reserve a place in advance. By attending all four sessions participants will earn a Contactivity certificate. Call Consuelo to register at 932-2326.

Tea in the Garden will be served at the Ritz Carlton Hotel to members of the Contactivity Centre. The \$20 cost will include a variety of sandwiches, cakes and teas served by the pond where participants can enjoy a relaxing afternoon and watch the ducks. Contact Consuelo at 932-2326 to register.

The Out of Towners

The summer out of town trip for the Contactivity Centre will be held on Sunday, July 28. Participants will visit the internationally renowned Orford Arts Centre, which is celebrating its 51st anniversary. The Centre specializes in the development and training of young gifted musicians. The visitors will attend a recital, enjoy a buffet lunch, and wander through visual arts exhibitions and more. The cost is based on attendance. A non-refundable deposit of \$25 must be made by Friday July 12. Contact Consuelo at 932-2326 to reserve your place.

Cook for the cure

Westmount Florists owner Christine Pickrell recently heard of a novel way to entertain friends and raise funds for breast cancer research at the same time. "Instead of running or walking, Canadians are encouraged to cook and entertain for a good cause. Party guests are encouraged to make a donation to the Canadian Breast Cancer Foundation instead of bringing a bottle of wine or other hostess gift."

Pickrell will be the first person in Quebec to host a Cook for The Cure party, and has gone all out to celebrate summer with her guests. Westmount Florists staff person Aleta Brott recently spent five months in Italy and brought back recipes she wants to try, so the pair are cooking up a feast of Italian food to serve her 24 guests this evening. The idea was the brainstorm of former Westmount resident Anna Garney. The project is sponsored by Kitchenaid, which has put together a hostess package that includes a guidebook, invitations, tips, menu ideas and donor cards.

For more information about becoming a Cook for The Cure Hostess, or to receive a kit go to www.cookforthe-cure.ca or call 1-877-960-5100. Bon appetit.

Vintage cars at Java U

Artist Susan Pepler's exhibition of vintage cars was a hit this week at the vernissage at the Java U. Pepler found the models to paint the colourful series when she visited Havana to research vintage cars in April. Her first solo show at Galerie Tremblay-Monet in November 2000, that also included some cars, nearly sold out. Pepler has been a freelance television storyboard illustrator for 12 years, and has taken a year off to pursue a full time painting career "switching from 'painting with markers' to 'painting with brushes', an easy transition." The exhibition continues at the Java U 4914 Sherbrooke Street West until July 30.

Sharing communities

The Westmount Parks and Recreation Department is in the process of planting a special flower bed as part of the Communities in Bloom project. Westmount is partnered with Dungannon, Northern Ireland this year and is recognizing that association by planting part of their crest. Four flowers represent four stalks of flax, the four smaller councils joined to form one larger municipality. The horizontal base is that of a weaver's shuttle depicting the Village of Hoy and the Town of Dungannon, much associated with the weaving of Irish Linen. Three flowers and a shuttle form part of the coat of arms for Dungannon and South Tyrone Borough council.

Place Kensington honours artists

The well-known group of watercolour painters at Place Kensington recently celebrated the end of their season with their annual vernissage.

The afternoon, that included a wine and cheese reception, began with a welcome from Program Director Doreen Friedman who acknowledged both the work and dedication the artists had given to learning or developing their skills. It was noted that each artist has a natural inclination to expressing their inner artistic impressions. Some of the artists have worked with watercolours previously and had picked up a paintbrush again since moving to Place Kensington. For others it is a new experience. Just as each resident it unique, each artist's style is unique.

Most of the artists are in their 90s, but there are a few 'babies' who are in their late 80s. They are taught by Westmount artist Marcia Roszler, who has been sharing her skills with the residents for 10 years. The works are displayed around the atrium and adjoining rooms until July 15. A portion of the proceeds of the sales will go to the Montreal Association for the Blind.



The watercolour artists of Place Kensington

Capturing that great summer feeling

Follow a basic summer rule and stay outdoors!



Kidzness
with
Marilyn
Smith Carsley

Open the windows and feel the sunshine. Appreciate the season of flowers, abundant greenery and escape from confinement with a warm surge of freedom.

When I was growing up, as soon as those spring winds blew in, I immediately dashed out from within the walls of my house. Biking, roller-skating, tennis, and hanging out at the park became the daily after school routine. My parents had to bribe us inside with the promise that we could go back out after supper. Of course, there were no computers or video games to tempt us indoors but bicycling and meeting our friends were all that we really cared about anyway.

Today many children tend to be more stationary and overweight due to less physical activity. Gym classes are constantly cut due to school board budgeting, stationary technology has claimed their attention, and junk food has reached a new high in variety. Playing outdoors had somewhat evolved into that old-fashioned entertainment.

Parents, remind your kids how much fun skipping, working a hula-hoop, biking, blading or shooting a ball against a wall can be. Once the kids have the taste of fresh air taste, calling them back in may be a greater but worthwhile effort. Leave that indoor hibernation for winter when weather is the dictator of our whereabouts.

Now that summer has made its presence known, there are many ways to invigorate during this season. If a child's day is spent at camp, half your job is done and if sleeping camp is the plan, your job is accomplished. But when the kids are home and the weather is conducive, use your yard! Remember another hidden benefit in having the kids outdoors is that you can keep the interior of the house immaculate, as no one will be interested in staying inside.

How To Have Fun In The Sun

First slather on the sunscreen. Adapt the activities to the age groups and around a camp schedule. Have a radio and some reading material handy for yourself, as you may be able to grab some literary moments if the kids are occupied.

Set up your backyard or front yard so that you are always prepared. In addition to the basic lawn furniture, have some miniature kid sized tables and chairs. Prepare a giant plastic box with a cover (animals won't be able to enter and it keeps the yard neat) and keep

a variety of kids' stuff. Here's what to include so that fun is a step away; balls of different sizes, blocks, skipping ropes, bubbles, horse shoes, wood or plastic puzzles, plastic golf set, croquet, a hula hoop, badminton plus other games.

A separate art box kept near the backyard ready and accessible is also good for quieter activity. Include in that one; paints (always better outside), play dough, sparkle glue, stickers, markers, and paper. Paint or draw the views from the yard as memories of the summer.

A children's garden is another wonderful bonus. Grow some vegetables, herbs and flowers with the kids. Section off a portion for them, get them the hoe, gloves, watering can, and enjoy the fruits of their labours. Reality science is in session during these moments especially when picking a ripe tomato right off the vine.

For hot days fill a small wading pool, but keep it covered. Adults, remember to stay close by as the pool may be small but it is extremely dangerous. Sandboxes are also fun but can be a huge mess and animals tend to visit. I prefer the park for activities such as swings, bars and sand and Westmount possesses the best-equipped playgrounds.

Remember that reading outdoors in pajamas is a treat. Evenings with a good bedtime story makes summer nights a special time and if you want to make it a touch better, ice cream is an excellent

addition and always the perfect ending.

More Summer Ideas

Bubble Mania: Start by mixing together a half cup of dish washing liquid, 2 cups of water, and 1 teaspoon of sugar. Pour the mixture into a shallow container and have a bubble blowing frenzy using plastic funnels, six-pack soda rings or even plastic cups with holes punched in the bottom.

Sand Art: Create a work of art as a reminder of sunny days. All you need is sand, food colouring, glue, and heavy card stock or construction paper. Put a small amount of sand in Ziplock plastic bags. Add a few drops of different colours of food colouring to each and shake and massage the bag until the sand is the desired colour. Transfer the sand to a paper plate so that it can dry. Now use the glue and sand alternately to make a multi-coloured picture or design. Dry and hang.

Ice Cream in 5 Minutes: This is what you'll need;

- 1 gallon-sized Ziploc bag
- 1 quart-sized Ziploc bag
- milk
- sugar
- vanilla
- salt
- ice

In the 1 quart-sized bag, put 1 cup milk, 1 tablespoon sugar and 1 teaspoon vanilla. In the gallon-sized bag, put 1/3-cup salt, half of the bag filled with ice cubes. Place the smaller bag inside the larger bag and seal tightly. Shake vigorously for 5 minutes and yes it works.

No more boredom! Keep the kids entertained and happy this season and if they're enjoying summer life, it can become a relaxing time together.

To all readers, have a great summer and look for next school year's Kidz Column. We'll be touching upon some very relevant preteen issues that will prove informative for many families traveling those developmental routes now or in the near future.

Hourly Computer Rentals

- Pentium PC's
- High-speed ADSL Internet public access
- Laser printing
- Colour scanner
- PC software: Word, Excel, Power Point, Access
- Computer library
- Computer courses available

Atwater Library Computer Centre
1200 Atwater Ave.
935-7344

e-mail: info@atwaterlibrary.ca
website: www.atwaterlibrary.ca

**FREE MEMBERSHIP
FOR WESTMOUNT RESIDENTS**

**TAXI
ATLAS**

**485-8585
485-4888**

Airport reservations
**100% Guaranteed or
your trip is free*!!!**

*Fast, clean, efficient
and personalized service*

(*Certain restrictions apply)

HON. LUCIENNE ROBILLARD,
P.C., MP.
WESTMOUNT - VILLE-MARIE
President of the Treasury Board

2360 Notre-Dame West, Suite 300
Montreal, Quebec H3J 1N4
Telephone (514) 283-2013
e-mail: robilll@parl.gc.ca
www.luciennerobillard.parl.gc.ca

Education Canada College

Learn to Teach English, French or Spanish
as a Second Language

TESOL, TFSOL, TSSOL

Japanese, Chinese / TOEFL / TOEIC

No taxes to pay

**Full-time, part-time
Private language & computer courses**

Language exchange:
Learn any language by exchanging yours

4060 Ste. Catherine W. # 500 (metro Atwater)
Tel: (514) 938-8868
www.educationcanadacollege.com

Air Conditioned Theatre

**The Piggery
theatre**

North Hatley
Québec

5th annual House & Garden Tour
July 25 - 9 am to 4 pm

A self-guided tour of six distinctive homes and gardens in North Hatley, all new to the tour this year. Includes century homes with original furnishings and picturesque boat houses on the water. \$40 admission covers entrance fee and box lunch on the Piggery terrace with string quartet.

Information and Tickets: 819-842-2432
www.piggery.com

Now playing in repertoire until August 24:
The Fantasticks • Twelfth Night • Tango

Le Club du Village

CLOSING FOR VACATION FROM JULY 16th

WE ARE RE-OPENING ON
TUESDAY AUGUST 6th FROM 11:30 A.M.

We wish everyone a very happy summer holiday!

Elegant party room available for up to 24 people.

4 Somerville
(corner Victoria)

485-2502

MARIE-YVONNE PAINT

Chartered Real Estate Agent

933-5888

mypaint@aei.ca

ROYAL LEPAGE

HERITAGE

Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage



#1 in QUEBEC*
#1 in WESTMOUNT*
#3 ACROSS CANADA*
(OUT OF 8500 AGENTS)
*** For Royal LePage**

MY RESULTS SINCE JANUARY 2002 TO NOW

TRANSACTIONS = 96
SALES VOLUME = \$59 MILLION
(\$59,301,000)

\$4 million to \$5 million	1
\$1 million to \$2 million	21
\$ 800,000 to \$1 million	12
\$700,000 to \$800,000	20
\$500,000 to \$700,000	9
\$300,000 to \$500,000	12
\$200,000 to \$300,000	11
\$200,000 and less	10

JUST LISTED



WESTMOUNT
- 227 MELVILLE -
Spacious (1730 sf) upper condo in detached duplex facing the park, large shared garden plus exclusive right to build roof terrace, 3 bds + half of the basement, 1 1/2 bath, exterior parking, separate gas furnace. Asking price \$299,000.



DOWNTOWN
- ST-MARC -
Renovated stone front triplex, ground floor flat has separate entrance, top flat has skylight, roof deck, middle flat has gas fireplace, could be triple occupancy, 3 parking. Asking \$488,000.



WESTMOUNT ADJ.
- FORT DE LA MONTAGNE -
Breathtaking views, southern exposure, 2 large balconies, 2+1 bds, 2 1/2 baths, 2 garages, spacious apartment in one of the city's best buildings. Asking price \$629,000.

SOME RECENT SALES



- OLD MONTREAL - HABITAT
5th floor - 3 blocks appr. 1900 sf, 2+1 bds, 2 baths, large terrace overlooking old port and river, indoor parking, immediate occupancy. Asking \$390,000.



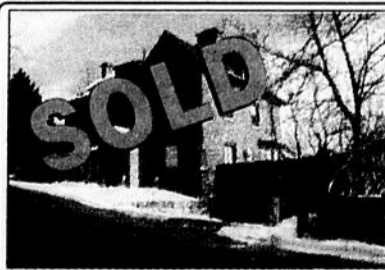
NDG
- NDG AVENUE -
"Villa Veritas" - award winning design (Domus 2000), large 2 bds + den (2000 sq.ft), 2 baths, 4 garages, exceptional details, immense private terrace 600 sq.ft. Asking 595,000.



- WESTMOUNT ADJ. - DR. PENFIELD
Exceptionally elegant and well renov. apt. (2200 sq.ft), 2+1 bdrs, 2 baths, in the "McGregor" sunny, overlooking St. Sulpice, C/A, dream kitchen. Asking \$699,000.



- NUNS ISLAND - DES TOURTERELLES
Heritage-inspired det. in Domaine De La Forest. Built 1993. Over 10,000 s.f. backing onto secluded forest. 4+1 bds, 3+1 baths, C/A, C/V. Inground pool. Impeccable. Asking \$1,175,000.



WESTMOUNT
- BELLEVUE -
Det. 3 storey on over 10,000 s.f. lot. Large flat garden. Incredible city views. Southern exposure. 7+1 bdrs, 4+1bths, extensively renov. 2 car garage. Asking \$1,450,000



WESTMOUNT ADJ. - TRAFALGAR -
Quiet street. Outstanding renovated det. 3 storey, 5+1 bdrms, 4 1/2 baths, central air, gourmet kitchen w/fireplace, inground pool, 2 garages. Asking \$1,450,000.



WESTMOUNT ADJ. - JEAN GIRARD -
Detached home app 5,000 sf of luxurious living space, 4 bdrs + den, 4 baths, large kitchen w/incorporated family room w/fireplace, double garage, central air. Asking \$1,500,000 taxes included.



WESTMOUNT ADJ. - ST-SULPICE -
Imposing and stunning stone residence on 13,000 sf. of land, spectacular and majestic ground floor, 5 bdr, 5 1/2 bths, 3 garages, views. Asking \$1,995,000.



WESTMOUNT - SUNNYSIDE -
New construction, unobstructed view from almost every room, 5 bdrms, 5 baths, approx 7,000 sf. of luxurious living space, lower floor with direct access to garden, heated driveway. Asking \$2,450,000.

HOUSE TRANSFERS IN FEBRUARY 2002

ADDRESS FROM TO PRICE 2001 VALUATION

Homes

11 Belfrage	Louise Hebert	Fiducie NT	\$529,000	\$585,900
526 Clarke	Mona Latif	Sara Jill Price	\$1 ^a	\$745,000
636 Grosvenor	Mary Keltie Mitchell	Claude Landry & Margot Wright	\$335,000	\$282,800
689 Grosvenor	Barbara Elizabeth Smith	Stuart Korne & Nancy Master	\$515,000	\$446,400
255 Metcalfe	Richard Dumont	Christopher Dingle & Constance Fahey	\$585,000	\$390,200
4308 Montrose	Pi Chang Kong & Chao Min Wang	Ruth Badanes	\$533,000	\$524,300
622 Murray Hill	John F. Preston	Connor O'Brien & Louise Anne Poirier	\$811,200	\$548,800
228 Redfern	Herbert Costello	Sandra Dow	\$350,000	\$277,000
344 Redfern	Ramona Benveniste	Ivo Rothschild	\$857,500	\$641,600
468 Strathcona	Mohsen Anvari & Sandra Marguerite Dow	David Sochaczewski & Rachelle Patee	\$450,000	\$479,100
72 Summit Circle	Haya Chetrit	Geoffrey E. Merszel & Mary Jane C. Kraemer	\$1 ^b	\$2,182,700
621 Victoria	Ronald Blumer	Brenda McIntyre	\$520,000	\$444,500

Duplexes

122 Arlington	Ernst Gallati	Sochni Trust	\$437,500	\$387,500
451-53 Grosvenor	Samir George Mansour & Marc Aref Khoury	Yvonne Sandor	\$403,000	\$250,400

Condominiums

346 Lansdowne	David Rosengarten & Rosalind Wener	Richard David Price & Elizabeth Catherine McKenzie	\$303,000	\$253,000
1 Wood, #404	Peter Wei Cheh Chen	Soon Hi Yoon	\$375,000	\$244,800

a Price was declared as "\$1 and other considerations;" taxes were paid on \$1,310,000.

b Price was declared as "\$1 and other considerations;" the value of the consideration was declared as \$2,500,000.

HOUSE TRANSFERS IN MARCH 2002

ADDRESS FROM TO PRICE 2001 VALUATION

Homes

15 de Casson	Gustave Meunier	Lucie des Parois & Daniel Perrault	\$500,000	\$530,700
371 Grosvenor	Margaret Egleston Cuddihy	Giuseppe Manenti & Monica Conti	\$388,000	\$322,400
120 Lewis	Andrew Cowell & Heidi Straessle	Scott Puskas & Leslie Raenden	\$1 ^a	\$204,000
4369 Montrose	Alan MacLeod King	Joel Mark Teitelbaum	\$541,000	\$447,600
57 Oakland	Jane Mary Mills	Michael Karen & Debra Karjala	\$600,000	\$489,700
348 Redfern	Lillian Lohn	Roger Lawi & Tami Levy	\$720,000	\$433,800
12 Rosemount	Heyman Nussiebeh	Peter Waldvogel & Irene Kozina	\$520,000	\$585,200

Condominiums

69 Hallowell	Francois Edward Friel & Suzanne Defond	Matthew Dupuis & Nancy Drummond	\$270,000	\$236,500
4450 Sherbrooke, #1	3743501 Canada Inc.	Yvonne Elizabeth Annau	\$1 ^b	\$350,000
1 Wood, #504	Tami Dubrofsky	Zachary Pocklington	\$440,000	\$294,800

Commercial Buildings

4608 St. Catherine	Agence Louise Gervais Ltee	Margarita Schultz	\$280,000	\$250,000
4630-34 St. Catherine	Galbri Holdings Inc.	9048 1912 Quebec Inc.	\$273,000	\$229,200

Vacant Land

LOT - Delavigne ^c	Rose Marie Charpentier	Francine Chartrand	\$457,823	\$212,200
LOT - Sunnyside ^d	Paul Nassar	Hanna Elian	\$425,000	\$459,600

a Price was declared as "\$1 and other considerations;" no value of the consideration was declared.

b Price was declared as "\$1 and other considerations;" the value of the consideration was declared as \$445,000, plus GST/PST.

c Land measures 6,843 square feet.

d Land measures 8,357 square feet.



Diane Ménard
Branch Manager

934-1818
4 Westmount Square, suite 110
<http://www.royallepage.ca>
westmount1@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
HERITAGE
Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage



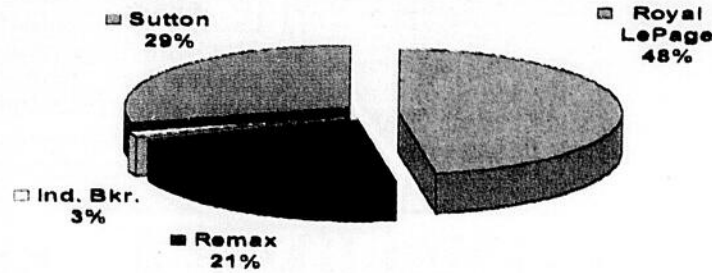
David A. Mellor
Owner



Ghislaine Adeland



Nader Attara



Edythe Berman



Alain Boissert



Maureen Brosseau



Brigitte I. Burdman



Alex Chaya



Dominique Danguy



Robert Dontigny



Peggy Drennan



Vivian Grant



Margaret Guthrie



Patricia Homa



Stephanie Hoolahan



Marilyn Lally



Michael Lally



David Lenkorn



Christopher Logan



Rosemarie Martin



Susan O'Brien



Marie-Yvonne Paint



Norman Plotnick



Nicole Powell



Joan Prevost



Masha Reich



Louise Rémillard



Gilles Rochon



Myvan Robic



Marlene F. Rubin



Maria Santini



Najib Sebt



Ellie Silver



Laura Stock



Oscar Tarakjian



James Thomas



Ginette Tremblay



Martha Tsadilas



Gillian Wright



Esther Zimmerman



Thomas Castle



Patricia Chang



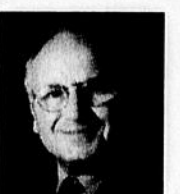
Carole Delaney



Jocelyne Dionne



Georgette Drummond



Brian Grant



Paul Harrison



Lois Hollinger



Tania Kalecheff



Chantal Lafreniere



Arnold A. Leider



Gérald Lemaire



Nicole Masson



Brenda McIntyre



Renée Naja

Why use a Real Estate Agent?

When you have decided to buy or sell a home, the services of a qualified Royal LePage real estate professional are of utmost importance.

The ideal sales agent will have a good working knowledge of local real estate market conditions, be prepared to deliver a high standard of service to customers, and have the support of a large real estate company. Most importantly, a good agent will save you time and money.

Summit Crescent will be redone next year

The sidewalks and street on Summit Crescent, disfigured by continuing underground repairs, will be restored once that work has been completed, says borough councillor John de Castell.

The water main down the centre of Summit Crescent as well as the water entrances for individual dwellings have been undergoing an overhaul since last fall, leading a resident to speak out about the problem to *The Examiner* last week.

De Castell told the borough council July 2 that the extent of the work caused delays, "and it seems that the water division, Montreal's water department, was

not prepared for the extraordinary amount of rock excavation required in that neck of the woods."

As a result, work stopped last December for the winter, recommencing this past June. Rough estimates would indicate completion towards the end of August, said de Castell. Last December, Westmount Public Works crews, responsible for maintaining the street and sidewalk surfaces, patched them temporarily.

This August, they'll have to do it again because of the damage this summer. "We will reconstruct the entire street in 2003," said de Castell. "This is all assuming that our budget is in fact approved."

(continued from page 1)

"I think the planners have done a very interesting job in circumventing some of the concerns that the residents of Westmount may have," he said. "They're working on it very carefully. They understand some of the concerns of Westmount residents and every effort will be made to alleviate those concerns."

Libman said that the hearings will provide an opportunity for all aspects of the project to be laid out in the open. "The consultation process will give the planners of the project the opportunity to explain, show, discuss and interchange with residents of Westmount on some of those issues," he said. "Circulation and traffic around the project are obviously issues that have been raised. But the planners of the project have been given extraordinary thought to some of those issues."

Among the proposals to help deal with the increased volume of traffic expected after the MUHC is completed, Decarie Boulevard will be widened and there will be a pedestrian connection from de Maisonneuve onto the campus. On St. Jacques Street to the south, there will be a service entrance as well as an entrance to the garage for employees. There will also be an interior road within the project to alleviate some of the pressure on the traffic on the adjacent streets.

Libman said it was still too early to discuss one particular aspect of the MUHC project—the relocation of an off-ramp from the Ville Marie Expressway.

MUHC planners have suggested it might be necessary to accommodate the service entrance from St. Jacques Street to the hospital campus.

"It's still premature to deal with that issue," said Libman. "They're looking at the intersection of St. Jacques and Decarie, and then further north of that the main entrance into the project. Also, the intersection of Decarie and de Maisonneuve. Decarie and de Maisonneuve is a very important and complicated intersection for this project. That has to be analyzed very carefully and really has to be worked out."

To all my customers and friends, best wishes for a very happy and safe summer holiday.

DONNA HINCHCLIFF
Affiliated Real Estate Agent
RE/MAX Westmount Inc.
Independently owned and operated

Office: 933-6781
Res.: 489-3472



MANOR MINDER
Home and Pet Sitting Service

Are you: Vacationing? Travelling on Business? Unexpected absences?
We will: Check your home regularly • Water your plants
• Give it a lived-in look • Care for your pets (no dogs please)
Experienced and Fully Insured

Myrna Park 514-486-5565 manor_minder@hotmail.com

DURSO & CASORIA
NOTAIRES - NOTARIES
CONSEILLERS TITLE
JURIDIQUES ATTORNEYS

4635 Sherbrooke St. W.
Westmount H3Z 1G2
931-2531
A.F. Durso
V. Casoria

JOAN PRÉVOST

TOP 1% ACROSS CANADA*

(*Out of 8500 Agents)

ROYAL LEPAGE
Chartered Real Estate Broker
HERITAGE



Office: 934-1818 (24 hrs)
Cell: 591-0804 Home: 846-8836

"WHETHER BUYING OR SELLING, MY COMMITMENT TO YOU IS... **RESULTS.**"

FEATURED PROPERTIES



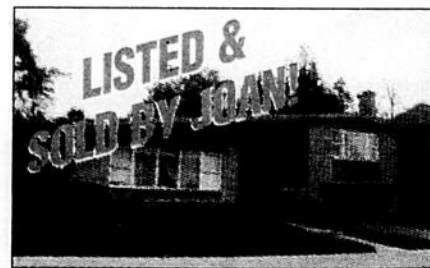
ROSEMOUNT - Elegant, move-in condition. This 5 bdrm + den home features master ensuite (Jacuzzi), 2 frpls, C/A, 2-car garage. A magnificent home for entertaining on a grand scale. Asking \$1,395,000.



Argyle - Superb upper 2x condo in absolute move-in condition. Asking \$348,000.



UPPER ROSLYN - Location! Location! Superb X-hall plan, 4 bdrms, master ensuite, lovely kitchen w/sliding doors to large deck & garden. Garage. Well maintained. Asking \$729,000.



SURREY GARDENS - Location! Location! Det. superb home for entertaining. 3+1 bdrms. Main floor den. Ready for someone's magic touch! Asking \$995,000.

MY SUCCESS IS MEASURED ... ONE FAMILY AT A TIME!

Quite simply, the best place to live downtown.

Le Roc Fleuri

CONDOMINIUMS

2000
DRUMMOND
MONTREAL, CENTRE-VILLE, QUEBEC



JJ Jacobs Realty Inc.

514.838.2000

Chartered Real Estate Broker
Exclusive Broker

SALES OFFICE:
1285 de Maisonneuve West

June Sales: Wow!

Andy Dodge, CRA

(NOTE: The following article relates to offers to purchase Westmount residential dwellings which were reported by local realtors as having been accepted in June. Because they are not final registered sales, the addresses and prices cannot be made public, but give a good idea of current trends in local real estate activity. The graph on the left offers a picture of these trends over time.)

It might be any of a host of reasons: whether it is because the local vacancy rate is so low, thus pushing up prices for housing stock at all levels, or because the scandals that are rocking the investment world are driving individual investors into the real estate market, or because buyers are in a rush to get a house before the interest rates go back up, or because talk of Quebec separation is dying a slow death and a new party is sapping much of the strength of the Parti Québécois.

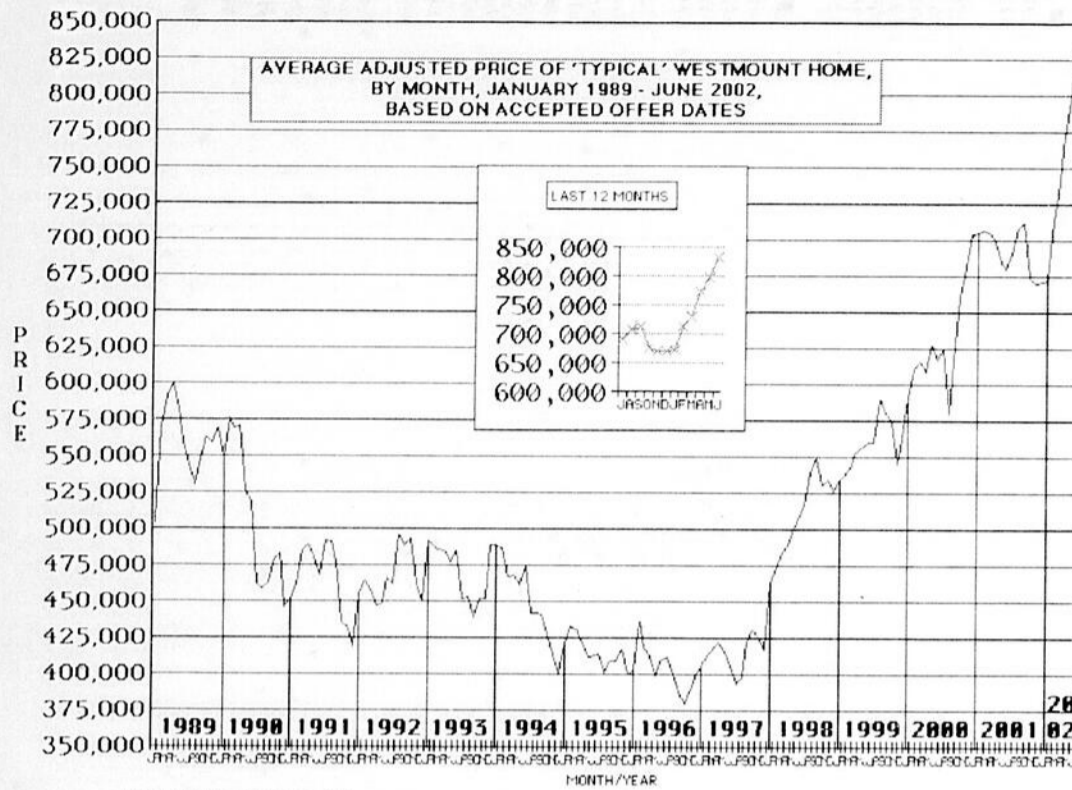
No matter which reason or combination of reasons, real estate prices in Westmount are going ga-ga. And it's not just the statistics: we're talking about prices over \$600,000 south of Dorchester, half-duplexes going for \$515,000; we're talking about the lowest house price of the month at \$415,000;

we're talking about six sales in June at or above asking price, and six listings selling in less than 10 days.

Statistically, prices are up 24 per cent since the post-Sept. 11 slowdown last fall, even 17 per cent since last summer. The "typical" Westmount house with a municipal evaluation of \$536,060 is now selling for well over \$800,000. The only downside for sellers is in the over-\$1 million category. Only one sale last month was reported over that mark, bringing the total number this year to 17, and at least that many more are waiting to sell as we move into the slower season.

Last month agents reported 14 priced one- and two-family dwellings going for an average 55.3 per cent markup over valuation, along with six condominium sales for prices ranging from \$220,000 to \$615,000. Here, too, the average markup was more than 50 per cent above municipal evaluation for the second quarter in a row, keeping prices some 16 per cent higher than last year. The same rule applies to most residential areas of adjacent-Westmount, particularly Notre Dame de Grâce where the average markup is 68.8 per cent and the "Golden Square Mile" where it is 64.3 per cent. Things are going somewhat slower among condominiums in adjacent-Westmount areas but still the averages are reasonably strong.

At least for the time being it appears there is no end in sight. What happens to the economy is anybody's guess, but it is going to take a big freeze to cool this market down.



ANDY DODGE & ASSOC. INC

Antiquités Phyllis Friedman

Quality Antiques and Accessories
Estate Appraisals, Purchases &
Interior Design Service

NEW ARRIVALS
1476 SHERBROOKE W.
(corner Mackay) 935-1991

Member Canadian Antique Dealers Association

ANDY DODGE & ASSOC. INC.

Real estate consultants & appraisers

C.P. 357, Succ. Victoria,
Westmount H3Z 2V8

Tel: **482-8560** FAX: **482-8621**

www.microtec.net/~andyd.

BRIAN GANS NOTAIRE - NOTARY

REAL ESTATE TRANSACTIONS, WILLS, MANDATES,
ESTATE SETTLEMENT, PROTECTIVE SUPERVISION

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES, TESTAMENTS, MANDATS,
RÈGLEMENTS DE SUCCESSION, RÉGIMES DE PROTECTION

5465 chemin QUEEN MARY ROAD, SUITE 200
MONTREAL, QUEBEC H3X 1V5

TEL.: (514) 488-9556

FAX : (514) 488-4571

Les Intérieurs

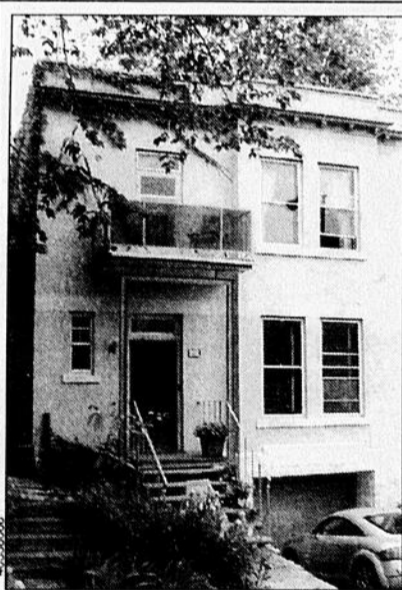
MASSAD

Interiors

RESIDENTIAL • COMMERCIAL

Interior styling and consulting service.
For an elegant and serene environment created
especially for you. For an initial consultation call

Glenn Massad 585-2236



WESTMOUNT

OPEN HOUSE SUN 2-4
551 Prince Albert

Victoria Village! Beautiful family home in great mid level location. 4 bedrooms, 2 bathrooms, 1 powder room, fireplace, eat-in kitchen, garage ++
Asking \$539,000.

KATHY OSGOOD 933-5800

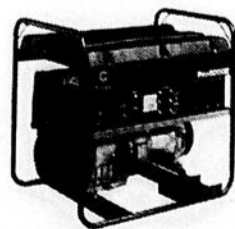


Simpkin Ltd.

MASTER ELECTRICIANS

Serving Westmount for over 50 years

- Authorized Distributer of Onan Generators
- Recommended by CAA Habitation



TEL: **481-0125**

5800 St. Jacques W.

Member, Corporation des Maîtres Électriciens du Québec



Kathryn Osborne

DESIGN D'INTÉRIEUR INC.

DESIGNER FABRICS AT
DISCOUNT PRICES

WAVERLY

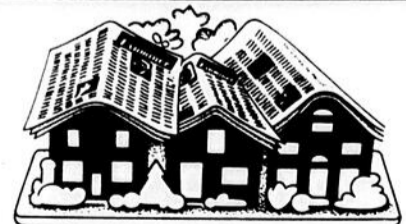
1,000 Yards in Stock

Draperies, upholstery, slipcovers,
bedspreads, & duvet-covers
made to measure, co-ordinating
fabric & wall paper

1357 GREENE AVE. 2nd FL. TEL 931-1357

MONDAY-FRIDAY 9:30 AM - 5:30 PM SATURDAY BY APPOINTMENT ONLY

WE COVER THE CITY



Delivered to
EVERY door
EVERY business
EVERY Thursday

Call us to plan your
advertising campaign
484-5610

Examiner

February and March sales still showed jitters

Andy Dodge, CRA

(NOTE: The following article relates to the registration of deeds of sale for Westmount property in February and March, 2002, filed at the Montreal Registry Office. A list of sales can be found on Page 10.)

February and March real estate transfers showed continued signs of the post-Sept. 11 jitters, with prices still well below the peaks reached last summer but still most prices in the \$500,000 range and up.

The highest prices in the two months both were registered in February. The former coach house at 72 Summit Circle, totally renovated about four years ago and commanding a superlative view over the entire Montreal city skyline, brought its owner some \$2,500,000, according to the declarations at the end of the title deed. Such a price is the highest registered in Westmount since the \$6.5 million sale of 80 Sunnyside Ave. last May, and makes all other sales pale by comparison, even the \$1,310,000 declared price involved in the sale of 526 Clarke Ave.

The February sales list has two sales in the \$800,000 range and five more between \$500,000 and \$600,000, then three more one- and two-family dwellings going for \$400,000 to \$500,000 and only two for lower prices down to \$335,000 for the very modest 636 Grosvenor Ave.

The 526 Clarke sale involved a property which underwent significant renovations just before the purchase, including a huge new garage, but at the time of the sale the municipal evaluation was only \$745,000, thus the sale involved the highest markup in February, at almost 76 per cent. One property sold for less than the Montreal valuation, 11 Belfrage Ave. which sold for \$529,000 while assessed at \$585,900.

In March, residential sales volume was only half what it was in February and the highest price involved 348 Redfern Ave. at \$720,000. The house is only evaluated at \$433,800, so the 66 per cent markup is the highest of the month. The lowest price was \$388,000 for 371 Grosvenor Ave. well below the second-lowest price of the month at \$500,000. Biggest markdown of 11 per cent involved 12 Rosemount Avenue which had been on the market for

more than 16 months before finally drawing a price of \$520,000.

Five condominiums sold in the two-month period, including two in former duplexes as 69 Hollowell Street went for \$270,000 and 346 Lansdowne Avenue sold for \$303,000. The apartments included one at 4450 Sherbrooke Street, the former RCAF Association building at the corner of Metcalfe Avenue which has been undergoing transformation for quite some time. The other two apartments were both at 1 Wood Avenue, one for \$375,000 and the other for \$440,000.


Beyond these, in February, two commercial buildings on St. Catherine Street sold for nearly identical prices of \$280,000 and \$273,000.

Though the prices and markups of homes are high in historic terms, the average adjusted price of \$650,000—theoretically the value of the “typical” Westmount house for the two-month period—is well off the peak last July of \$728,000. In general the February sales represent deals

arranged between October last year and January this year—the time when buyers were still somewhat nervous about the effects of the Sept. 11 tragedy on the local real estate market. Sales registered in March represent transactions agreed to generally between November and February.

WANT TO ADVERTISE
IN OUR MONTHLY
REAL ESTATE SECTION?
CALL 484-5610
TO FIND OUT HOW...

Paolo Cusan
Notary
Estate, Trust &
Tax Planning
Business Law



630, Rene-Levesque Boul. W.
Suite 1830, Montreal
Tel: (514) 705-4063

DORVAL - SOUTH EAST
\$484,000

Gorgeous 1989 executive cottage 5+1 bdrm, waterfront street, 2 car garage.
DON'T MISS IT!

Call Josée Toulouse
RE/MAX DICAIRE INC.
Dorval Shopping Centre
(514) 918-5417

Nelson Morin
Affiliated Real Estate Agent
A Westmount resident serving you
Thinking of selling or buying a house, and looking for personalized and professional help



Please Call me: **At home: 487-1254**
At the office: 481-2126

Century 21 CENTURY 21 VISION Chartered Real Estate Broker c21@videotron.ca Nelson Morin

Les Pavages Spinelli inc.
Serving Westmount for over 8 years

- Asphalt
- Cement Work
- Uni-Stone
- General Work

Free Estimates

Carlo : 327-6462 / 494-4981

RE/MAX
933-6781

Downtown/Centre ville
NDG, Westmount,
Hampstead,
Côte St. Luc, Snowdon
Montreal West/Ouest

Deux bureaux à votre service
Now with two locations

Voilà les qualités que vous devriez rechercher lorsque vous choisissez un agent.

RE/MAX WESTMOUNT INC. Chartered Real Estate Broker 1330 Greene Ave.



Esti Jedeikin
Affiliated Real Estate Agent



Ronald Benveniste
Affiliated Real Estate Agent

Deanna Godel
Affiliated Real Estate Agent

Selling your home is a tough decision!
I am knowledgeable through acclaimed experience.
I have vision, tenacity, and top negotiating skills.
Always striving for excellence and professionalism.

Turn my business experience into the right decision for the sale of your home.

4700 Ste. Catherine St. West #401. Grosse 3 bedroom condo with exquisite finishes, high ceilings, oak hardwood floors, 2 1/2 baths, separate living room and large dining room with fireplace facing mountain, 2 garages. Motivated seller! New price \$795,000.

SOLD

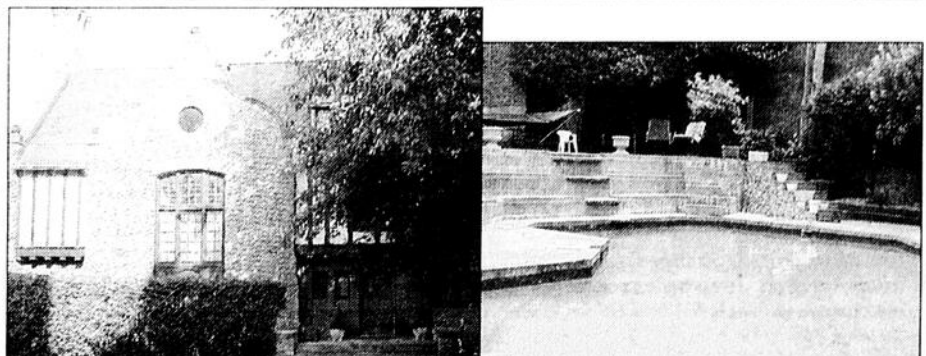
To all my clients and friends,
have a happy and relaxing summer!

J.J. Jacobs Realty Inc, Chartered Real Estate Broker

Tel: **489-9028** email: dgodel@videotron.ca
exclusive affiliate of corcoran.com

WESTMOUNT - Magnificent 9 bedroom Tudor style mansion with 6 bathrooms, elegant & spacious rooms, precious architectural details throughout, landscaped garden with inground pool, complete spa in basement, views from some rooms on upper floors, desirable mid-level location. For the most discriminating buyers. Asking \$2,100,000

MARTIN ROULEAU • KATHY OSGOOD
933-5800



Sutton Westmount

Ville de Montréal
Arrondissement de Westmount / Westmount Borough

AVIS PUBLIC
DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM
SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO RCA02 23003

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire de l'arrondissement Westmount, de ce qui suit:

- Lors de sa séance générale du 2 juillet 2002, à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 juin 2002 sur le premier projet de règlement numéro RCA02 23003, le conseil d'arrondissement a adopté un second projet de règlement portant le numéro RCA02 23003 intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE - AGRANDISSEMENT DE LA ZONE C5-24-04 À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE R9-21-06».
- Toute personne intéressée, dans une zone concernée d'où peut provenir une demande ou, selon le cas, dans une zone contiguë à celle-ci, peut signer une demande de participation à un référendum, requérant que les dispositions du second projet de règlement numéro RCA02 23003 qui sont susceptibles d'approbation soient effectivement soumises à l'approbation de certaines personnes habiles à voter.

À cet égard, soyez avisés qu'une copie d'un résumé du second projet de règlement peut être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande au bureau du secrétaire d'arrondissement, 4333 Sherbrooke ouest.

Une demande visant à ce que les dispositions du règlement soient soumises à l'approbation des personnes habiles à voter peut provenir des zones concernées et contiguës suivantes:

ZONE CONCERNÉE: R9-21-06	ZONES CONTIGUËS: R4-21-05, R2-09-01, R9-09-03, C1-24-01, C5-24-04, R3-23-03, R9-23-02, R2-08-01
ZONE CONCERNÉE: C5-24-04	ZONES CONTIGUËS: R9-21-06, R9-09-03, C1-24-01, R3-25-01, R9-25-02, C8-31-02, C14-31-01, C5-24-11, C10-24-06, P1-24-05, R9-23-02, R4-23-05, R3-23-03

Une illustration des zones concernées et des zones contiguës à celles-ci est jointe au présent avis. Un exemplaire à plus grande échelle de cette illustration est également disponible pour consultation au bureau du secrétaire d'arrondissement.

- Vous pouvez en outre obtenir les renseignements suivants du bureau du secrétaire d'arrondissement en communiquant au 989-5253 ou en vous présentant à son bureau au 4333 Sherbrooke ouest durant les heures d'affaires d'été:

- les personnes intéressées qui ont le droit de signer une demande et à l'égard de quelles dispositions elles peuvent le faire;
- l'objectif d'une telle demande et ses conditions de validité;
- le nombre potentiel de signataires dans votre zone;
- toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche.

- Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et
- être reçue au bureau du secrétaire d'arrondissement **au plus tard le 19 juillet 2002**; et
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

- Est une personne intéressée:

- Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **2 juillet 2002**:

- être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec;

- Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **2 juillet 2002**:

- être depuis au moins 12 mois propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant;

- Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **2 juillet 2002**:

- être depuis au moins 12 mois copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le **2 juillet 2002** est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

- Les dispositions qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

- Le second projet de règlement numéro RCA02 23003 peut être consulté au bureau du secrétaire d'arrondissement, au 4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Québec, durant les heures d'affaires d'été, soit du lundi au jeudi de 8h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 13h00.

DONNÉ À WESTMOUNT, ce 11^{ème} jour de juillet 2002

PUBLIC NOTICE
APPLICATIONS TO TAKE PART IN A REFERENDUM
SECOND DRAFT BY-LAW No. RCA02 23003

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Borough Secretary of Westmount, of the following:

- At a general meeting held on 2nd July 2002, following the public consultation meeting held on 19th June 2002 in connection with the first draft By-law No. RCA02 23003, the Borough Council adopted a second draft By-law No. RCA02 23003, entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 - INCREASING ZONE C5-24-04 WITHIN PART OF ZONE R9-21-06".

- Any interested person in a concerned zone from which an application may originate or, as the case may be, in a contiguous zone to said zone may sign an application to take part in a referendum requiring that the provisions contained in the said second draft By-law no. RCA02 23003 which are subject to approval be submitted for approval by certain qualified voters.

To that effect, please be advised that a copy of the summary of the second draft by-law may be obtained, free of charge, by any person who so requests at the office of the Borough Secretary, 4333 Sherbrooke West.

An application requiring that the provisions of the by-law be submitted for the approval of the qualified voters may originate from the following concerned and contiguous zones:

CONCERNED ZONE: R9-21-06	CONTIGUOUS ZONES: R4-21-05, R2-09-01, R9-09-03, C1-24-01, C5-24-04, R3-23-03, R9-23-02, R2-08-01
CONCERNED ZONE: C5-24-04	CONTIGUOUS ZONES: R9-21-06, R9-09-03, C1-24-01, R3-25-01, R9-25-02, C8-31-02, C14-31-01, C5-24-11, C10-24-06, P1-24-05, R9-23-02, R4-23-05, R3-23-03

A sketch of the concerned zones and the contiguous zones to said zones is attached to this notice. A large sketch of the zones is also available for consultation at the office of the Borough Secretary.

- The office of the Borough Secretary can provide you with the following information at 989-5253 or in person at 4333 Sherbrooke west during summer business hours:

- the interested persons which are entitled to sign an application and in respect of which provisions;
- the object of such an application and the conditions of its validity;
- the number of potential signatories in your zone;
- any other information you may need for a better understanding of the application process.

- To be valid an application must:

- state clearly the provision to which it refers and the zone from which it originates; and
- be received by the office of the Borough Secretary **no later than 19th July 2002**; and
- be signed by at least 12 interested persons of the zone from which it originates or by a majority of them if their number does not exceed 21.

- Is an interested person:

- Any person not disqualified from voting and who meets the following conditions on **2nd July 2002**:

- is domiciled in a zone from which an application may originate;
- has been domiciled for at least 6 months in Quebec;

- Any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment, not disqualified from voting and who meets the following conditions on **2nd July 2002**:

- has been for at least 12 months, owner of an immovable or occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
- having filed or file, at the same time as the application, a writing signed by the owner or the occupant requesting that his or her name be entered on the referendum list, as the case may be;

- Any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment not disqualified from voting and who meets the following conditions on **2nd July 2002**:

- has been for at least 12 months, undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
- be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of persons who have been co-owners or co-occupants for at least 12 months as being the one having the right to sign the application in their name and to be entered on the referendum list, as the case may be. The power of attorney must have been filed, or must be filed with the application.

In the case of a natural person, he or she must be of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.

In the case of a legal person, one must:

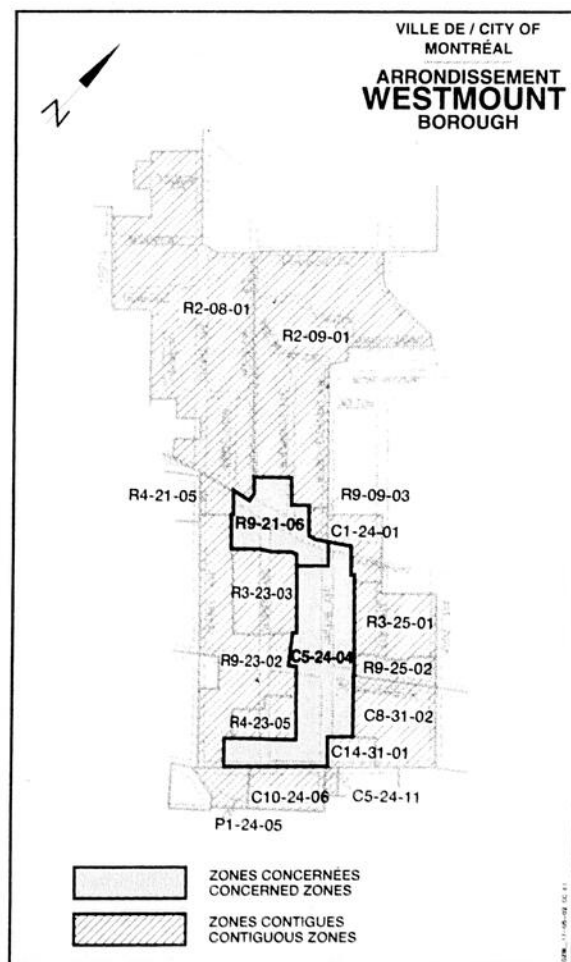
- designate by resolution one of its members, directors or employees who, on **2nd July 2002**, is of full age, a Canadian citizen, not under curatorship, nor disqualified from voting.
- have filed or file the resolution with the application designating the person authorised to sign the application and to be entered on the referendum list, as the case may be.

Except in the case of a person designated to represent a legal person, a person shall have his or her name entered on the list in only one capacity, as per Section 531 of the Act respecting elections and referendums in municipalities.

- The provisions in respect of which no valid application is received may be included in a by-law that is not required to be submitted for the approval of the qualified voters.

- The second draft By-law RCA02 23003 may be consulted at the office of the Borough Secretary, at 4333 Sherbrooke West, Westmount, Quebec, during summer office hours Monday to Thursday from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. and Friday from 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

GIVEN at Westmount, Quebec, this 11th day of July 2002.



Me Nancy Gagnon
Secrétaire d'arrondissement / Borough Secretary

Ville de Montréal
Arrondissement de Westmount / Westmount Borough

AVIS PUBLIC
DEMANDES DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM
SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO RCA02 23004

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire de l'arrondissement Westmount, de ce qui suit:

1. Lors de sa séance générale du 2 juillet 2002, à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 juin 2002 sur le premier projet de règlement numéro RCA02 23004, le conseil d'arrondissement a adopté un second projet de règlement portant le numéro RCA02 23004 intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE - CRÉATION DE LA ZONE C5-21-07 À MÊME UNE PARTIE DE LA ZONE R9-21-06 MODIFIÉE SUIVANT LE RÈGLEMENT RCA02 23003».

2. Toute personne intéressée, dans une zone concernée d'où peut provenir une demande ou, selon le cas, dans une zone contiguë à celle-ci, peut signer une demande de participation à un référendum, requérant que les dispositions du second projet de règlement numéro RCA02 23004 qui sont susceptibles d'approbation soient effectivement soumises à l'approbation de certaines personnes habiles à voter.

À cet égard, soyez avisés qu'une copie d'un résumé du second projet de règlement peut être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande au bureau du secrétaire d'arrondissement, 4333 Sherbrooke ouest.

Une demande visant à ce que les dispositions du règlement soient soumises à l'approbation des personnes habiles à voter peut provenir de la zone concernée R9-21-06 et des zones contiguës R4-21-05, R2-09-01, R9-09-03, C1-24-01, C5-24-04, R3-23-03, R9-23-02, R2-08-01.

Une illustration de la zone concernée et des zones contiguës à celle-ci est jointe au présent avis. Un exemplaire à plus grande échelle de cette illustration est également disponible pour consultation au bureau du secrétaire d'arrondissement.

3. Vous pouvez en outre obtenir les renseignements suivants du bureau du secrétaire d'arrondissement en communiquant au 989-5253 ou en vous présentant à son bureau au 4333 Sherbrooke ouest durant les heures d'affaires d'été:

- les personnes intéressées qui ont le droit de signer une demande et à l'égard de quelles dispositions elles peuvent le faire;
- l'objectif d'une telle demande et ses conditions de validité;
- le nombre potentiel de signataires dans votre zone;
- toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche.

4. Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et
- être reçue au bureau du secrétaire d'arrondissement **au plus tard le 19 juillet 2002**; et
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

5. Est une personne intéressée:

a) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **2 juillet 2002**:

- être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec;

b) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **2 juillet 2002**:

- être depuis au moins 12 mois propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant;

c) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **2 juillet 2002**:

- être depuis au moins 12 mois copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, elle doit être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le **2 juillet 2002**, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

6. Les dispositions qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Le second projet de règlement numéro RCA02 23004 peut être consulté au bureau du secrétaire d'arrondissement, au 4333, rue Sherbrooke ouest, Westmount, Québec, durant les heures d'affaires d'été, soit du lundi au jeudi de 8h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 13h00.

DONNÉ À WESTMOUNT, ce 11^{ème} jour de juillet 2002

Me Nancy Gagnon
Secrétaire d'arrondissement / Borough Secretary

PUBLIC NOTICE
APPLICATIONS TO TAKE PART IN A REFERENDUM
SECOND DRAFT BY-LAW No. RCA02 23004

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Borough Secretary of Westmount, of the following:

1. At a general meeting held on 2nd July 2002, following the public consultation meeting held on 19th June 2002 in connection with the first draft By-law No. RCA02 23004, the Borough Council adopted a second draft By-law No. RCA02 23004, entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 - CREATION OF ZONE C5-21-07 FROM PART OF ZONE R9-21-06 MODIFIED PURSUANT TO BY-LAW RCA02 23003".

2. Any interested person in a concerned zone from which an application may originate or, as the case may be, in a contiguous zone to said zone may sign an application to take part in a referendum requiring that the provisions contained in the said second draft By-law no. RCA02 23004 which are subject to approval be submitted for approval by certain qualified voters.

To that effect, please be advised that a copy of the summary of the second draft by-law may be obtained, free of charge, by any person who so requests at the office of the Borough Secretary, 4333 Sherbrooke West.

An application requiring that the provisions of the by-law be submitted for the approval of the qualified voters may originate from concerned zone R9-21-06 and the contiguous zones R4-21-05, R2-09-01, R9-09-03, C1-24-01, C5-24-04, R3-23-03, R9-23-02, R2-08-01.

A sketch of the concerned zone and the contiguous zones to said zone is attached to this notice. A large sketch of the zones is also available for consultation at the office of the Borough Secretary.

3. The office of the Borough Secretary can provide you with the following information at 989-5253 or in person at 4333 Sherbrooke west during summer business hours:

- the interested persons which are entitled to sign an application and in respect of which provisions;
- the object of such an application and the conditions of its validity;
- the number of potential signatories in your zone;
- any other information you may need for a better understanding of the application process.

4. To be valid an application must:

- state clearly the provision to which it refers and the zone from which it originates; and
- be received by the office of the Borough Secretary **no later than 19th July 2002**; and
- be signed by at least 12 interested persons of the zone from which it originates or by a majority of them if their number does not exceed 21.

5. Is an interested person:

a) Any person not disqualified from voting and who meets the following conditions on **2nd July 2002**:

- is domiciled in a zone from which an application may originate;
- has been domiciled for at least 6 months in Quebec;

b) Any sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment, not disqualified from voting and who meets the following conditions on **2nd July 2002**:

- has been for at least 12 months, owner of an immovable or occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
- having filed or file, at the same time as the application, a writing signed by the owner or the occupant requesting that his or her name be entered on the referendum list, as the case may be;

c) Any undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment not disqualified from voting and who meets the following conditions on **2nd July 2002**:

- has been for at least 12 months, undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the zone from which an application may originate;
- be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of persons who have been co-owners or co-occupants for at least 12 months as being the one having the right to sign the application in their name and to be entered on the referendum list, as the case may be. The power of attorney must have been filed, or must be filed with the application.

In the case of a natural person, he or she must be of full age and a Canadian citizen, and must not be under curatorship.

In the case of a legal person, one must:

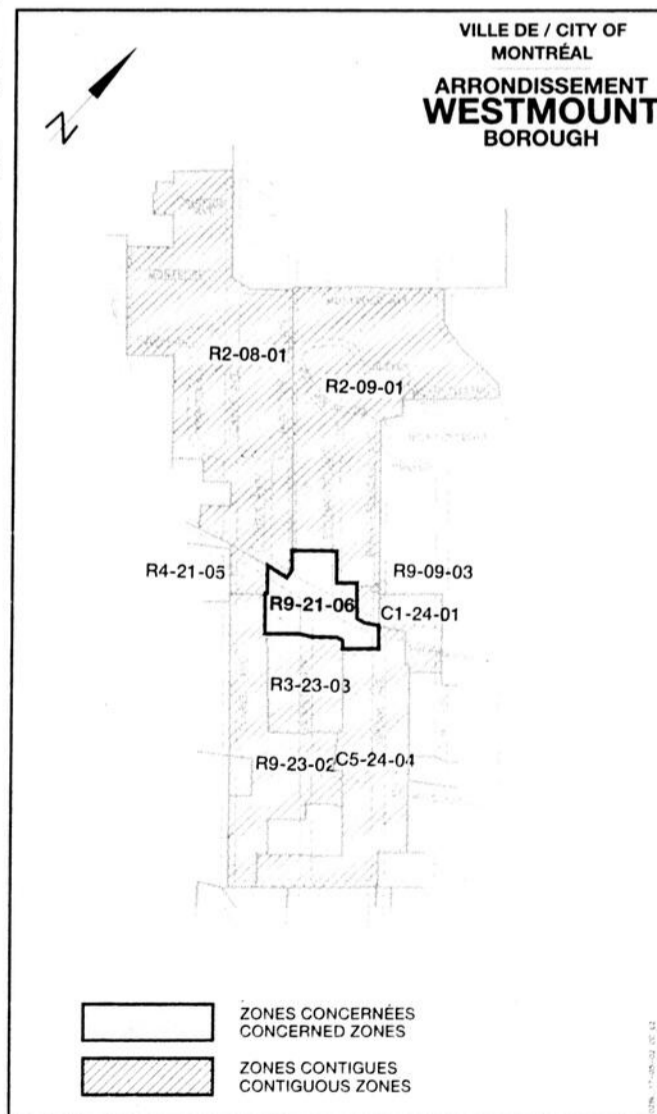
- designate by resolution one of its members, directors or employees who, on **2nd July 2002**, is of full age, a Canadian citizen, not under curatorship, nor disqualified from voting;
- have filed or file the resolution with the application designating the person authorised to sign the application and to be entered on the referendum list, as the case may be.

Except in the case of a person designated to represent a legal person, a person shall have his or her name entered on the list in only one capacity, as per Section 531 of the Act respecting elections and referendums in municipalities.

6. The provisions in respect of which no valid application is received may be included in a by-law that is not required to be submitted for the approval of the qualified voters.

7. The second draft By-law RCA02 23004 may be consulted at the office of the Borough Secretary, at 4333 Sherbrooke West, Westmount, Quebec, during summer office hours Monday to Thursday from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. and Friday from 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

GIVEN at Westmount, Quebec, this 11th day of July 2002





INFORMATIONS DISPONIBLES À LA CENTRALE DES ANNONCES CLASSÉES

INFORMATION AVAILABLE AT THE CLASSIFIED ADS CENTER



IMMOBILIER REAL ESTATE	100	SERVICES FINANCIERS FINANCIAL SERVICES	550
IMMOBILIER REAL ESTATE	200	MARCHÉ DE L'EMPLOI EMPLOYMENT	600
MARCHANDISES MERCHANDISE	300	FORMATION/CULTURE TRAINING/CULTURE	700
SERVICES SERVICES	400	AVIS NOTICE	800
SERVICES PERSONNELS PERSONAL SERVICES	500	VEHICULES VEHICLES	900

A NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact des sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

TO OUR ADVERTISERS: Ensure the text of your ad is accurate, if not you must advise us immediately. In case of discrepancies, our responsibility is limited only to the amount for the purchase of the first publication date.

MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

EMPLOYMENT: Discrimination is unlawful. Positions advertised in these columns are offered equally to men and women.

Ciblez nos milliers d'Internautes Target our thousands of Net surfers. **Votre annonce classée sera aussi placée GRATUITEMENT sur le net!** your classified ad FREE on the NET.

www.westmountexaminer.com

PRIX POUR 1 JOURNAL
8,55\$ pour 10 mots, 44¢ du mot additionnel (taxes incluses)

PRICÉ FOR 1 WEEKLY
8,55\$ for 10 words, 44¢ additional word (taxes included)

42 JOURNAUX/42 WEEKLIES
Basses Laurentides, Lanaudière, Laval, Montréal, Outaouais, Québec

HEURE DE TOMBÉE: Lundi, 16h00

DEADLINE: Monday 4 pm

HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00.

OPENING HOURS
Our phone service is opened Monday to Friday 8:30 am to 5:00 pm.

130 Properties wanted

WESTMOUNT couple with one child, in a state of "house flux". If you are about to transfer, sabbatical, try out Florida, etc., and haven't decided what to do with your house, we'd love to talk. We're open to a short or long term rental/buy situation. Flexible time frame. (514)939-4242

160 Lots for sale

ESTRIE, terrain domaine (250,000 pi.ca.) lac privé, flanc de montagne, forêt, vue, paix, tranquillité, murs de pierres. 50 minutes de Montréal. St-Etienne-de-Bolton. 90,000\$, par rendez-vous (450)884-1515

LIQUIDATION, St-Zenon, 33,000 pi.ca.

2,800\$, 2 pour 5,000\$, ruisseau, accès lac, vue panoramique, près sentier VTT. (450)884-1515

230 Flats/apartments/properties wanted to rent

ADULT professional, responsible, quiet, seeking temporary stay in Westmount or N.D.G. (up to 6 months). Willing to house sit. Please call: (514)572-2192

COUNTRY homeowner searching for inexpensive pied-à-terre to spend a couple weekdays in the city. Studio with facilities or coach house would be ideal. Please call (450)451-0778

270 Offices/locals for rent

BUREAUX à louer, Boul. Graham in Ville Mont-Royal, 350 pi.ca., 450\$/mois, 750 pi.ca., 950\$/mois, 1,000 pi.ca., 1,200\$/mois. (514)747-4906

SUBLET of beautiful office, 3 rooms, facing Sherbrooke St. on the best block, old price. Please call: (514)935-2600

285 Garages/parking for rent

OUTDOOR parking, laneway, Greene/Dorchester area, \$55 a month. (514)935-4100

305 Furniture

BEDROOM set, brand new, still boxed, 8 pieces. Cherrywood, value 9,500\$, sacrifice 3,000\$. (514)340-9313

DINING room set, mahogany, 13 pieces, 3 leafs, 8 chairs. China cabinet. Server. Tea wagon. Hand carved by Virardo. \$15,000\$. (514)369-4445

DINING suite, 11 pieces, hand carved Cherrywood. Brand new. Never opened. Cost \$12,000. Sacrifice \$4,500. (514)668-4897

310 Miscellaneous for sale

CLASSIFIED ads. You can place your classified ads in 24 weekly newspapers across Quebec for just \$80 plus tax. Call the Quebec Community Newspaper Association for more information. (514)398-7706

FUTURE Steel buildings Durable, dependable, pre-engineered all steel structures. Custom-made to suit your needs and requirements. Factory direct affordable prices. Call 1-888-534-2121, ext. 616 for free brochure

MATTRESS/boxspring, Queen, orthopedic, brand new (factory sealed), never used. \$325. Call (514)340-9674

SAWMILL \$4995.00 All new Super Lumbermate 2000, larger capacities, more options. Norwood Industries, manufacture of sawmills, edgers & skidders. Free information 1-800-566-6899, ext. 400. OT.

312 Babies' accessories

PEG Prego stroller/ pram combo; deluxe model; used 1 year, 299\$. Storkcraff crib, 60\$. exerciser, 30\$. infant car seat, 40\$. swing, 10\$. (514)426-0444

345 Antiques

ACHETONS antiquités, succession oeuvres d'arts, colonial, bibelots, porcelaine, platonniers (514)229-8840, (514)527-3552

ANTIQUES for sale: buffet, dressers, tables and chairs, Café Perk Avenue, 4872 Park Avenue, (514)278-3988

397 Wanted

WANTED: antique grandfather or grandmother clock to replace one promised me by grand-parents. Marilyn (514)939-0596

404 Domestic services offered

IMPECCABLE cleaning lady available, with excellent references. Nicole: (514)362-9663

CLEANERS with references available.

isa: (514)973-4587, (514)937-6619

416 Social activities

12th annual echoes of a proud nation pow-wow, Kahnawake, July 13 + 14, 2002. Telephone/ Fax 450-632-8667. General admission \$6.00 Children under 6 are free. All welcome

420 Trips/leisures

TIMESHARE resales. Worldwide Selection. Eda Stroman since 1979. Call now! Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. www.timesharelink.com

424 Astrology/occultism

EXPERT psychics... Try us first. Your future revealed by your personal psychic. Sincere & Genuine Readings. Call 24 hours. 1-900-561-2100. \$2.95/min. 18+

430 Income tax

Pamela Welch Beaudoin, MBA CHARTERED ACCOUNTANT

Income tax preparation (Personal - Corporate - Estate) Business start-ups Translation of financial documents Westmount (514) 932-6505 SINCE 1994

436 Computers

COMPUTER TUTOR experienced teacher will provide one on one tutoring on your machine, in your home. Windows, word-processing, spread sheets, E-Mail, Internet, troubleshooting, buying or upgrading computer system. Mike: (514)488-3972

440 Moving

ANBER MOVING and storage. Local moving. Specializing in Toronto, Vancouver, New-York, Florida. 7 days, no surprise. (514)735-8148

FBI DÉMÉNAGEMENT, expérience, fiabilité, local, longue distance, pianos, estimation gratuite, assurances, service d'emballage.

(514)365-8527

A-1 CLAN THERRIEN, déménagement coût fixe, B.S. accepté (450)443-8302

A bas prix compétitifs, Déménagement D.E.L., entreposage et assurances compris, locale/longue distance. Satisfaction garantie. (514)953-8572

440 Moving

A bas prix déménagement professionnel. 2 hommes 55\$/h, assurances. (514)352-5057

L.C. Movers, moving and delivery.

great rates, local/long distance (514)241-4501

SUPER moving! Super price! \$35 per hour, one person

(514)859-8491

ADT Déménagement et Entreposage

Assurances - Boîtes et service d'emballage Estimation gratuite Appelez maintenant 514-766-3300

442 Construction/renovation

RENOVATION EXCEL INC. Construction, rénovation intérieure/ extérieure complètes, commercial/ résidentielle. Faites vos travaux maintenant, ne payer rien avant 1 an sans intérêt, financement/ 10 ans. #R.B.Q.: 8271-647358 (450)589-9433, (514)244-2038

MAÇONNERIE A.M.P.: Tous genres de travaux de maçonnerie, 37 ans d'expérience. Licence R.B.Q. 8256-3172-02, (450)692-4553, pagette: (514)749-9811

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

Aurore Boréale Inc.

CONSTRUCTION - RENOVATION - REMODELLING LICENSED GENERAL CONTRACTOR

BATHROOMS • KITCHENS • BASEMENTS FLOORS • CERAMICS • MARBLE • GRANITE CUSTOM FURNITURE • ROOM ADDITIONS LEON LIPOV TEL: 738-8637 CELL: 497-7725

Berardi Renovation Inc.

Damiano (514) 945-6130 (514) 497-6132 Restoration-Renovation-Construction

Masonry: Brickwork, Block, Natural or Artificial Stone Cement Work: Balconies, Walkways, Borders, Steps Finishing in: Stucco, Acrylic Stucco, Pardging, Sealant.

IS transformation inc.

15 yrs exp. MASONRY/CONCRETE RESTORATION

Brickwork • Stonework • Foundation Repairs • Acrylic Stucco • Concrete landings & stairs • Concrete Floors • Tuck Pointing • Masonry cleaning IAN SUTHERLAND 484-5070

430 Income tax

436 Computers

442 Construction/renovation

446 Painting/decorating

A-1 PEINTURE: Meilleur prix. Estimation gratuite. A-1 Peinture: Best prices. Free estimate. (514)362-0076

Peinture résidentielle, plâtre, joints. 20 ans d'expérience. Travail soigné Sylvain, cellulaire: (514)979-1294

Les Étagères LaSalle CLOSETMAD

Maximize storage space A solution to your storage problems Custom-designed storage arrangements.

Installation/Repair: Gyproc Paint + 25 years experience

Call us for a FREE personalized estimate 637-6663

Showroom 1975 Notre-Dame St. corner 20^e Ave.

442 Construction/renovation

RENOVATION EXCEL INC. Construction, rénovation intérieure/ extérieure complètes, commercial/ résidentielle. Faites vos travaux maintenant, ne payer rien avant 1 an sans intérêt, financement/ 10 ans. #R.B.Q.: 8271-647358 (450)589-9433, (514)244-2038

MAÇONNERIE A.M.P.: Tous genres de travaux de maçonnerie, 37 ans d'expérience. Licence R.B.Q. 8256-3172-02, (450)692-4553, pagette: (514)749-9811

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PAINTING: fast, efficient, reliable, interior/ exterior, home painting since 1956. free estimate, please call Mr. Elias, (514)341-6069

446 Painting/decorating

PEINTURE PT Residential/Commercial Interior/Exterior Painting/Plastering FREE ESTIMATES 20 yrs exp. Call PETER (514)501-1126 • (450)668-7909

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

448 Cleaning

A Super spécial, lavage: murs/ plafonds: 15\$/pièce, fenêtre: 7\$/tapis. 15\$, peinture, satisfaction garantie. références, âge d'or 10%. (514)983-2632

464 Miscellaneous repairs

FRIDGE/ Stove/ washer/ dryer, lights fixtures, faucets. (514)486-7592

474 Landscaping

SUNDECKS. Beat the rush. Get ready for summer with a new sun-deck. (514)369-9336

505 Companion

NOT all the good ones are taken. Call Misty River Introductions with 200 marriages last year. (514)879-0573; (416)777-6302

Duo Résonance perfects the melding of flute and guitar

Martin C. Barry

While the Montreal Jazz Festival was going on downtown, Westmount Park's concert bowl by the lagoon was the setting last Sunday for a classical flute and guitar performance by Duo Résonance.

Flautist Susan Elliott, half of the musical team, said that Duo Résonance plays for a wide range of events, including corporate functions, weddings and even funerals. She and guitarist Paul Harrison, both West Islanders, teach music to school children and also tutor privately. The two issued a CD three years ago, *The Art of the Flute & Guitar*, the cost of which, according to Elliott, was primarily for studio time.

A neatly packaged and wrapped CD, including cover art, can be produced in a batch of 500 disks for as little as \$2,000 not including the studio and royalty payments, she said. But these can raise a musician's investment up to \$10,000. "You have to record really fast, because the studio time is quite expensive," said Elliott.

Duo Résonance's afternoon performance included 14 pieces which advanced chronologically from Händel (1685-1759) at the beginning of the programme's first half, to Hector Villa Lobos (1887-1954) at the start of the second, and included several works with a Japanese theme by Siegfried Behrend (b. 1933).

Harrison said the pieces were chosen because "a lot of them are fairly familiar pieces, because they're things people would know and they're on the lighter side of classical for a Sunday afternoon outdoor concert."

One selection in particular that many

music fans initially might not have recognized by its title (Shostakovich's "La Poupée Mécanique"), would probably have been instantly familiar as the theme music of Alfred Hitchcock Presents.

"I love this kind of music," said Susan Campbell, director of the Mother House secretarial school on Westmount Avenue and a Park Place resident.

"I like jazz and classical but I don't like rock and roll," said Clarke Avenue resident Harriet Wagner.

"I think it's wonderful that these concerts are free," said her friend Shirley Slobod of de Maisonneuve Boulevard. "It's not only a treat for the ears but for all the senses."

The Summer Concert Series performances in Westmount Park tend to be subdued. It's notable, however, that of the six shows this summer, five are by jazz groups, but one is classical. Maureen Lafrenière, community events coordinator for the borough, said that last Sunday's concert may have seemed quieter.

"Probably guitar is one of the quietest



Susan Elliott and Paul Harrison performing in Westmount Park last Sunday

instruments and flute is among the quietest, too," she said. "The series in and of itself provides some contrast. And performers change. You'll see some of them coming back a few years in a row but there's always a certain amount of turnover."

But Big Band performances involving up to a dozen performers are less likely to take place in Westmount Park simply because of the number of musicians who would have to be paid, said Lafrenière.

The summer concert series is funded by the borough and the Westmount

YMCA, in conjunction with the Recording Companies of America through the Music Performance Trust Fund under agreement with the American Federation of Musicians and the Guilde des Musiciens du Québec for the promotion of live music.

The series continues this Sunday afternoon with the B Team, followed on July 21 by Spirit of New Orleans, Ensemble Michel Gauthier on July 28 and winds up with a performance by the Jon Geary Trio on Aug. 4. All shows begin at 2 p.m. and will be held in Victoria Hall if it rains.

Westmount sports season sails smoothly

Noah Sidel

The Westmount sports season has come to an end, but there are no tears in Mudville after a great year.

The Westmount Sports and Recreation Department ran a successful and exciting house league program, and the inter-city Westmount Wings did pretty well across the board, including a championship in the mosquito baseball league.

Led by David Cummings, Kevin Auerbach, and Steven Mashall the mosquito Wings took their league title against the Hampstead Hawks with a solid 13-0 win at the Westmount Athletic Grounds. In the pee-wee and bantam age categories, the Wings fell short after strong regular season play.

The juvenile women's soccer team is still in the middle of its season, and is looking like it may dominate. The Westmount girls were invited to play in the NDG league with three other teams, and so far have shown that they

belong. Led by Daphne Girardot, Anitra Bostock, and goalie Alex Bower, the team started the year with two wins, including a 9-0 thrashing in which Girardot netted four goals. The Westmount house league was very intense this year, with a lot of evenly matched teams, and a lot of hard work by the players, coaches and organizers.

In mosquito baseball, the Yankees took the title with a 7-4 record. Their 50 runs-for and 50 runs-against in only 11 games were good enough to squeak

by the Athletics and Orioles for the championship.

In peewee baseball, the Cardinals, nine points were good enough to take the title. Not only were they the highest scoring team in their league, they also had the least runs-against, and played the most games.

It was an exciting finish to the mosquito softball season with the Astros coming out on top of the Rangers in the two-team league. When it all came down to the wire, the Astros needed only a tie to win it all. They got just that as Brendan Timmins and the rest of his team tied brother Nicholas's Rangers 4-4 in the last game of the year.

As one of the best teams in the entire Westmount program, the team Canada boys took the novice soccer title with a sparkling 6-0-3 record. They were way ahead of the pack with their 15 points. Ireland was the closest competitor with 12 points, but it was Canada's work on the defensive side of the ball that made the difference, as they only allowed six goals over the entire nine-game season.

The novice girls, league also saw an undefeated team win it all, with Moncton narrowly edging out St. John for first place. The difference there was also goals-against, as the Moncton girls only let two balls into their net over a seven game season.

The girls' atom soccer winners were the two-time defending champions Sorel squad. Goalie Jenny Greenberg, who has been called outstanding by representatives at Sports

and Rec., led her team to a 5-0-2 record to keep the title. The team was also an offensive powerhouse with 16 goals-for, compared to nearest competitor Hull's nine.

The atom boys division was a lot closer with Poland taking the title in a league that saw only four points separating first place from fourth. Portugal, England and France were all right on Poland's tail, taking 15, 14, and 13 points respectively. As is common at most levels it was the goals-for that really made the difference, with Poland netting 36 in 11 games.

Toronto was the best of the girls' peewee teams, showing a 7-1-3 record, topping Ottawa, Kingston, and Montreal West. In one of the less competitive divisions, the battle was between Toronto and Ottawa, with the other two teams trailing far behind. Kingston did, however, manage to outscore Ottawa through the year. Defence was the big separator, with Ottawa and Toronto letting in a combined 12 goals, compared to Kingston's 17 and MoWest's 18.

Scotland walked away with the title on the boys, peewee side. Their six wins and 13 points were too much for Japan, Brazil, and Greece.

In Bantam action, it was Calgary for the girls and Mexico for the boys. The Calgary team was 6-3-2, bettering Montreal West's 5-3-3 record for the win.

Mexico was just too much for Venezuela to handle in the boys' two-team league. With 14 goals-for, compared to Venezuela's 10, the Mexico

team cruised to the title.

It was even easier for the juvenile girls champion Finland. They walked away with a 7-1-4 record for 18 points, compared to Denmark's six in this two-team league.

Qualified to Manage Your Wealth

Read more about our services

@

www.3macs.com

Ian H. Black
John H. Bridgman
Portfolio Managers

Robert A. McKenzie, CFA
Assistant Portfolio Manager



MacDougall, MacDougall & MacTier Inc.
Place du Canada, 1010 de la Gauchetière West,
20th Floor, Montreal, QC H3B 4J1

Tel: 514-394-3000

Member of Bourse de Montréal & Toronto Stock
Exchange, Investment Dealers Association of
Canada & CIPF



#1 JULIA DANIELS

Agent RE/MAX WESTMOUNT*, Top Producer in Canada Since 1986

Presents

PRESTIGE WESTMOUNT PROPERTIES



SOLD IN 3 DAYS
The Boulevard. Renovated. Georgian style residence. Private garden. Quality finish. \$2,595,000.



Sunnyside. Panoramic views! From every level of this contemporary executive home. \$2,800,000.



Belvedere. Unique custom-built home with 5 bdrms, 5 1/2 baths. Floor to ceiling windows. \$1,795,000.



Sunnyside. Bungalow on large 17,600 sq.ft. lot can be turned into a superb residence. \$1,395,000.

DISTINCTIVE WESTMOUNT AND ADJ. PROPERTIES



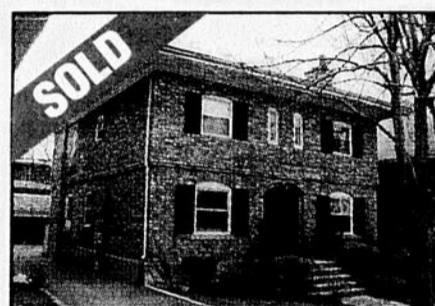
SOLD
Hampstead. Kilburn Cr. Stone executive cottage in prime location. Fabulous master suite. \$1,385,000.



JUST SOLD
Upper Roslyn Lane. Renovated 3 storey stone residence, 5 bdrms, 4 1/2 baths. \$799,000.



Olivier. Beautifully maintained 4 bdrm townhouse, A/C, fireplaces, 2 car garage. Move-in condition. \$695,000.



SOLD
Roslyn. Detached cottage in A-1 condition, ground floor den & solarium. \$885,000.

IS IT TIME TO CONSIDER EASY CONDO LIVING?



Downtown. Le Château. Fabulous renov. 2+1 bdrm, 2,520 sq.ft. unit at the 9th floor. 24 hr doorman. \$995,000.



Westmount Adj. Fort de la Montagne. Bright 2 bdrm corner unit, indoor & outdoor pool. \$425,000.



Westmount. Ste. Catherine W. 2 bedroom condo in quiet building, garage. \$249,000.



Downtown. Le Château. Elegant pied à terre 660 sq.ft. Ideal for business person or couple. \$179,500.

REAL ESTATE MYTH: Summer is "off season" hardly anything sells, no point in putting a property on the market.
REAL ESTATE REALITY: Below are some of my very recent listings and sales to put your mind at ease if you would like to sell in summer, when most properties look their best and want to join my select group of owners who helped me put that myth to rest.



SOLD IN 8 DAYS
The Boulevard. \$923,000.



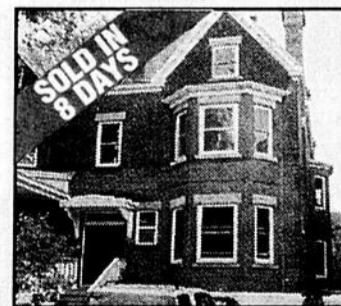
SOLD IN 2 DAYS
Upper Lansdowne. \$849,000.



SOLD IN 9 DAYS
Arlington. \$649,000.



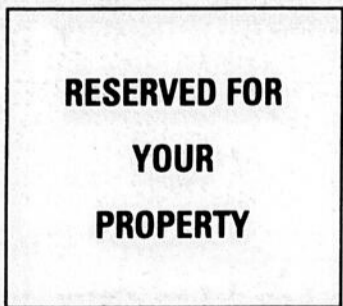
SOLD IN 2 DAYS
Upper Roslyn. \$729,000.



SOLD IN 8 DAYS
Kensington. \$499,000.



SOLD IN 24 DAYS
Le Château. \$179,000.



SOLD IN 7 DAYS
Manoir Belmont. \$795,000.

UNIQUE SUBLET!

WESTMOUNT SQUARE:
Exceptional, approx. 3,300 sq.ft., 16 th floor, 2 storey apt., 4 bdrms, 4 1/2 baths, spectacular views. Sept. 1st occupancy. \$5,628/mo.

WESTMOUNT ADJ. MICHEL BIBAUD:
4 bedrooms, sunny, upper duplex, \$2,000/mo.

THE ONLY PLACE WHERE **SUCCESS** PRECEDES **WORK** IS IN THE DICTIONARY. I **WORK** HARD TO PRODUCE **RESULTS**.

935-4524 933-6781

RE/MAX WESTMOUNT J.D. INC. Chartered Real Estate Broker

* Team

40337727

